

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 4.50 zł. vierteljährlich 14.66 zł. mit Zustellgeld 4.80 zł. Bei Postbezug monatl. 4.89 zł. vierteljährlich 14.66 zł. Unter Streifenband in Polen monatl. 8 zł. Danzig 8 G., Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr., Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung etc.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einpaltige Millimeterzeile 15 gr., die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr., Danzig 10 bzw. 80 D. Pf., Deutschland 10 bzw. 70 Pf., übriges Ausland 50%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift u. schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbildung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erreichen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachstellen: Polen 202 157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 292

Bromberg, Donnerstag, den 21. Dezember 1933

57. Jahrg.

## Neue Bestimmungen

### über Urlaub und Arbeitszeit in Handel und Gewerbe.

Am 1. Januar 1934 treten zwei neue Gesetze, erstens das Gesetz vom 22. 3. 33 betr. Abänderung des Gesetzes vom 16. 5. 1922 über den Urlaub der Angestellten in Handel und Gewerbe und sodann das Gesetz vom 22. 3. 33 betr. die Abänderung des Gesetzes vom 18. 12. 1919 über die Arbeitszeit in Handel und Gewerbe in Kraft.

Die in dem Urlaubsgezet vorgenommenen Abänderungen haben zurzeit nur eine beschränkte praktische Bedeutung, können aber zum Teil in Zukunft wenigstens vorübergehend eine größere Bedeutung erhalten. In der Ziffer 1 des Art. 1 des neuen Gesetzes wird nur eine genaue Definition des Begriffs „Urlaubstage“ gegeben, und zwar dahin, daß

„als Urlaubstage gelten die nacheinander folgenden Kalendertage, die vom letzten Arbeitstage beginnen“, was u. a. so auszulegen ist, daß, wenn z. B. ein Angestellter am Sonnabend seinen letzten Arbeitstag hatte, sein Urlaub schon am Sonntag und nicht etwa am Montag beginnt. Unter Ziffer 2 des Art. 1 werden die Urlaubsbezüge dahin präzisiert,

„daß der beurlaubte Angestellte für die Urlaubszeit diejenigen Bezüge erhält, die er erhalten hätte, wenn er in der betreffenden Zeit beschäftigt gewesen wäre“. Diese Definition hat wohl praktische Bedeutung nur für diejenigen Angestellten, die eine Entlohnung in bar und in Naturalien erhalten.

Wichtiger ist die Ziffer 3 des Art. 1, die wie folgt lautet: „Der Artikel 6 (des Urlaubsgezet) erhält den folgenden Wortlaut:

In den durch staatliche oder wirtschaftliche Bedürfnisse bedingten Fällen kann der Minister für soziale Fürsorge im Einvernehmen mit dem Minister für Handel und Gewerbe durch nach Einholung von Gutachten von der Handels- und Gewerbekammern sowie von den Berufsorganisationen der Angestellten und Arbeitgeber erlassene Verordnungen die Ausführung der Vorschriften dieses Gesetzes für eine bestimmte Zeitdauer, die jedoch über ein Kalenderjahr nicht hinausgehen darf, aufheben oder Ausnahmen von den Vorschriften des Artikels 5, Absatz 3 des Gesetzes bestimmen.

Diese Verordnungen können sich auf die einzelnen Arbeitszweige oder Kategorien von Arbeitsstätten auf das ganze Staatsgebiet oder auf die Gebiete der einzelnen Verwaltungsbezirke erstrecken.“

Diese neue Bestimmung erweitert einerseits die Befugnisse des Ministers für soziale Fürsorge, wie sie in dem Art. 6 des Urlaubsgezet umschrieben waren, schränkt sie aber andererseits wieder ein, weil die Ausnahmebestimmungen, die der Minister treffen kann, keineswegs länger als ein Jahr dauern dürfen.

Ob der Minister überhaupt einmal in die Notwendigkeit versetzt wird, die Urlaubsbestimmungen zeitweise aufzuheben, läßt sich natürlich nicht voraussagen.

Das neue Gesetz über die Arbeitszeit greift dagegen tiefer in die Bestimmungen des Gesetzes vom 1. Dezember 1919 ein. In Art. 1 wird unter Ziffer 1 der Art. 1 des alten Gesetzes durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„Die Arbeitszeit aller auf Grund eines Vertrages im Gewerbe, Bergbau, Handel, Verkehrs- und Transportwesen sowie in anderen, auch nicht auf Gewinn berechneten, aber auf gewerbsmäßige Art betriebenen Arbeitsstätten beschäftigten Angestellten, ohne Rücksicht darauf, ob diese Arbeitsstätten Privat- oder Staatseigentum, oder Eigentum der Selbstverwaltungsorgane sind, beträgt, die Ruhepausen nicht eingerechnet, höchstens 8 Stunden an einem Tage und darf 48 Stunden in der Woche nicht übersteigen.“

2. Nach dem Artikel 4 werden die neuen Artikel 4a und 4b des folgenden Inhalts hinzugefügt:

„Art. 4a. Der Minister für soziale Fürsorge kann im Einvernehmen mit dem Minister für Handel und Gewerbe oder mit den anderen interessierten Ministern nach Einholung eines Gutachtens von den Berufsorganisationen der Angestellten und der Arbeitgeber besondere Vorschriften erlassen, welche die Einteilung der im Artikel 1 festgesetzten Arbeitszeit für die in Arbeitsstätten beschäftigten Personen, in denen die Arbeit von der Tageszeit und von atmosphärischen Verhältnissen abhängt, auf die Weise regeln, daß durch die Kürzung der Arbeitszeit in gewissen Zeitabschnitten eine Verlängerung der Arbeitszeit in den anderen Zeitabschnitten erfolgt, wobei die durchschnittliche Arbeitszeit, welche nach der angenommenen Wochenzahl berechnet wird, 48 Stunden in der Woche und 10 Stunden am Tage nicht überschreiten darf.

Durch Sammelverträge, die zwischen den interessierten Berufsorganisationen der Angestellten und Arbeitgeber abgeschlossen werden, kann die Arbeitszeit der in den vorübergehenden Absatz genannten Arbeitsstätten beschäftigten Personen in einer anderen Weise, als dies durch die Bestimmungen dieses Gesetzes oder durch die auf Grund dieses Artikels erlassenen Verordnungen geschieht, unter Wahrung des Grundgesetzes geschehen, daß die Bestimmungen dieser Verträge keine, im Gegensatz zu den gesetzlichen Vorschriften stehenden Nachteile für den Angestellten bringen.“

Der neue Artikel 4b handelt von der Arbeitszeit der in Heilanstalten beschäftigten Personen, seine Wirkungskraft

ist also auf einen kleineren Personenkreis beschränkt.

Die Artikel 8 und 9 werden gestrichen. (Diese Artikel handelten von der Arbeitszeit an Sonnabenden und der Entschädigung dafür im allgemeinen und von der Sonnabendarbeit in Friseurgeschäften im besonderen.)

Der Artikel 13. der lautet:

„Wenn die Angestellten am Sonntag länger als drei Stunden arbeiten — mit Ausnahme der Anstalten mit durchgehender Arbeit — so müssen sie eine gleiche Anzahl von Freistunden in der Woche erhalten“, erhält folgenden Wortlaut:

„Angestellte, die am Sonntag gemäß den Vorschriften des Artikels 11 dieses Gesetzes arbeiten, müssen dafür in der Woche einen freien Tag erhalten.“

In den Arbeitsstätten mit durchgehendem Betrieb, die gemäß den Vorschriften des Artikels 6, Punkt c dieses Gesetzes durchschnittlich bis zu 56 Stunden im Betriebe sind, muß die Arbeitszeit auf die Weise eingeteilt werden, daß jeder Arbeiter in jedem dreiwöchigen Zeitlauf eine zweimalige Ruhepause von mindestens je 24 Stunden genießen kann.“

6. Der Artikel 16 erhält den folgenden Wortlaut:

„Die im Artikel 6 mit Ausnahme des Punktes e dieses Gesetzes vorgesehene Überstundenarbeit ist mit einem Zuschlag von mindestens 25 Prozent zum normalen Lohn zu entschädigen. Für Überstundenarbeit über zwei Stunden täglich, sowie für Überstundenarbeit in der Nacht oder an Sonn- und Feiertagen hat dieser Zuschlag mindestens

## Calonder in Warschau.

(Von unserem ständigen Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 19. Dezember. Heute vormittag ist aus Kattowitz der Präsident der Gemischten Kommission für Oberschlesien, Felix Calonder, in Begleitung des Generalsekretärs dieser Kommission Albert Huber und des Sekretärs Robert Vetterli sowie des Vertreters des polnischen Staates bei der Gemischten Kommission, Stanislaw Szenie, in Warschau eingetroffen.

Auf dem Bahnhof wurden die Gäste vom Leiter der Völkerbundabteilung im Außenministerium Gwiazdowski, dem juristischen Berater desselben Ministeriums Prof. Babiniski sowie dem Legationsrat der schweizerischen Gesandtschaft A. de Claparede begrüßt. Im Laufe des Vormittags hat Präsident Calonder dem Außenminister Bed sowie dem Vizeminister Szembek seine Besuche abgestattet und wurde darauf vom Ministerpräsidenten Jędrzejewicz in Audienz empfangen. Um 4 Uhr fand ein zu Ehren Calonders vom Außenminister Bed gegebenes Frühstück statt, an welchem auch die Begleiter Calonders teilnahmen. Das Programm des heutigen Tages schließt ein Diner, das der schweizerische Gesandte de Segeffer-Bruneau in den Abendstunden in der schweizerischen Gesandtschaft veranstaltet.

## Nationale Konzentration in Frankreich?

Lebrun plant ein Kabinett Doumergue.

Der diplomatische Korrespondent des Londoner „Daily Telegraph“ behauptet, daß der französische Präsident Lebrun die Bildung eines Kabinetts des nationalen Zusammenschlusses zu einem baldigen Zeitpunkt für notwendig und sogar für unvermeidlich hält. Die geeignete Persönlichkeit für den Posten des Ministerpräsidenten in einem derartigen Kabinett solle nach Ansicht Lebruns der frühere Präsident Doumergue sein.

## Deutschland schlägt Frankreich einen Nichtangriffspakt vor.

Paris, 20. Dezember. (P.M.) Wie das „Journal des Debats“ aus Berlin meldet, ist der erste Vorschlagsrat der französischen Votschaft aus Berlin, Arnal, mit der deutschen Antwort an die französische Regierung nach Paris abgereist. Die Reichsregierung hat darin ihre Forderung auf dem Gebiet der deutschen Abrüstung präzisiert. Die deutsche Armee soll 300 000 Mann zählen und dieselben Defensiv-Waffen besitzen, wie sie die anderen europäischen Staaten haben. Zum Schluß schlägt Deutschland Frankreich einen Nichtangriffspakt für die Dauer von zehn Jahren vor. Diese Meldung wird auch von dem Berliner Korrespondenten des „Journal“ bestätigt.

## Frankreichs Oberster Kriegsrat

gegen jede Schwächung des Heeres.

Der Oberste französische Kriegsrat ist am Montag zusammengetreten, um sich mit einer Reihe wichtiger Fragen, darunter vor allem mit einer Neuregelung des Militärdienstes in Frankreich zu befassen.

Das „Echo de Paris“ will aus sicherer Quelle erfahren haben, daß der Oberste Kriegsrat dem in der Kammer ein-

gebrachten Gesetzentwurf über die Änderung des Rekrutierungssystems für die kommenden vier Jahre abgelehnt hat, obgleich der Kriegsminister für diesen Vorschlag eintrat. Der Oberste Kriegsrat sei der Ansicht, daß die Einstellung von 15 000 Berufssoldaten, sogenannter Spezialisten für die Grenzbefestigungen im Osten, große Schwierigkeiten bereiten würde und daß eine, wenn auch noch so geringe Schwächung des französischen Heeres — nach dem neuen Plan im ersten Jahre etwa 20 000 Mann — im Augenblick untragbar sei.

7. Dem Artikel 17 werden neue Absätze des folgenden Inhalts hinzugefügt:

„Der Minister für soziale Fürsorge kann einzelnen Arbeitszweigen, einzelnen Kategorien von Anstalten oder einzelnen Arbeitsstätten oder deren Abteilungen die Neueinführung der in diesem Artikel vorgeschriebenen Pause oder die Kürzung dieser Pause gestatten, sofern die Arbeitsverhältnisse dies erfordern werden.“

Das Verfahren und die Bedingungen für die Erteilung dieser Genehmigung werden besondere Verordnungen des Ministers für soziale Fürsorge bestimmen.

Inzwischen sind von beiden hier behandelten Gesetzen, dem Urlaubs- und dem Arbeitszeitgesetz die einheitlichen Texte in der Nummer 94 des Biennif Utaw vom 1. Dezember d. J. (Pos. 735 und 734) erschienen, und zwar als Gesetz vom 16. Mai 1922 über den Urlaub und als Gesetz vom 18. 12. 1919 über die Arbeit in Handel und Gewerbe — als Anlagen zu entsprechenden Verordnungen des Ministers für soziale Fürsorge, worin die bisherigen Abänderungen der fraglichen alten Gesetze einschließlich der bezüglichen Gesetze vom 22. 3. 33 unter Abänderung der Reihenfolge einzelner Paragraphen hineingearbeitet sind.

gebrachten Gesetzentwurf über die Änderung des Rekrutierungssystems für die kommenden vier Jahre abgelehnt hat, obgleich der Kriegsminister für diesen Vorschlag eintrat. Der Oberste Kriegsrat sei der Ansicht, daß die Einstellung von 15 000 Berufssoldaten, sogenannter Spezialisten für die Grenzbefestigungen im Osten, große Schwierigkeiten bereiten würde und daß eine, wenn auch noch so geringe Schwächung des französischen Heeres — nach dem neuen Plan im ersten Jahre etwa 20 000 Mann — im Augenblick untragbar sei.

Das „Echo de Paris“ betont in diesem Zusammenhang, daß demnächst Vergleiche über die Verbesserungen der Heeresorganisationen stattfinden würden. Dabei würde der Oberste Kriegsrat ganz andere und dem Kammerantrag sogar entgegengesetzte Ansichten äußern. In der Regierungspreste wird bereits seit einigen Wochen lebhaft Propaganda für die Wiedereinführung der zweijährigen Dienstzeit gemacht, wobei sich einige Blätter darauf beschränken, die zweijährige Dienstzeit nur für die durch den Geburtenrückgang während des Krieges hervorgerufenen sogenannten vier mageren Jahre zu fordern.

## England wieder im französischen Fahrwasser?

Für eine Rückkehr nach Genf?

Zu den diplomatischen Verhandlungen über die Abrüstungsfrage sagen die „Times“, daß der Berliner englische Botschafter seiner Regierung wertvolle Mitteilung über die Stimmung in Deutschland und die Vorschläge habe geben können, die die Deutsche Regierung vorgebracht habe. In allen Besprechungen, die seit der Vertagung der Abrüstungskonferenz stattgefunden hätten, habe die Englische Regierung klar zu verstehen gegeben,

daß kein Plan befriedigen könnte, wenn nicht letzten Endes die Verhandlungen wieder nach Genf zurückführen würden.

Nachdem sie die Ansicht ihrer Pariser und Berliner Botschafter gehört habe, wolle sie nicht glauben, daß keine Aussicht auf eine Rückkehr Deutschlands zum Konferenztisch bestehe, wenn man Deutschland davon überzeuge, daß seine Vorschläge voll erwogen werden sollen. England wolle auch die italienischen Vorschläge über die Völkerbundsreform kennen lernen und habe zu diesem Zwecke eine Reihe von Fragen nach Rom übersandt. Aber es werde keinen Vorschlag annehmen können, der den größeren Mächten die Kontrolle über die vorkommenden Angelegenheiten unter Ausschluss der kleineren Mächte gäbe.

## Simon liebt keine starken Persönlichkeiten in England.

London, 19. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Der englische Außenminister Simon erklärte im Verlauf einer Rede in Stof-on-Trent, es gebe Leute in England, die angesichts des anscheinend großen Erfolges gewaltiger Persönlichkeiten in ausländischen Staaten vorschlagen wöllen, daß man sie in England nachahmen solle. Diese Leute können aber nicht angeben, wer die starken Persönlichkeiten in England sein sollten und wer die Rolle Mussolinis oder Hitlers in England zu spielen habe. Seiner Ansicht nach sei die demokratische Regierung in England gesegnet.

Zur Abrüstungsfrage sagte Simon, die Rüstungen an sich seien nicht die eigentliche Krankheit. Die wirkliche Erklärung sei die Furcht, die immer noch zwischen einigen Staaten bestehe, die eigentlich gute Nach-



barn sein sollten. (Entsteht diese Furcht etwa nicht durch die einseitigen Rüstungen an sich? D. R.) Wenn eine bessere Lage in dieser Hinsicht herbeigeführt werden könnte, würden die Lasten der hohen Rüstungen automatisch stark vermindert werden. Man solle sich nicht von Gerüchten, scharfer Kritik oder unberechtigtem Optimismus des Augenblicks irre führen lassen.

## Der Ausbau der englischen Luftstreitkräfte.

London, 19. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Eine Verstärkung der englischen Luftstreitkräfte um vier Geschwader wird laut „Daily Telegraph“ im Haushaltsvoranschlag für das nächste Jahr vorgesehen sein. Das bedeutet, daß etwa 60 neue Flugzeuge, in der Hauptsache Kampfflugzeuge, für die englischen Luftstreitkräfte in Auftrag gegeben werden. Ferner ist eine baldige Verstärkung der Hilfs-Luftstreitkräfte beabsichtigt. Das Ausbauprogramm für die englischen Luftstreitkräfte soll in etwa drei Jahren durchgeführt sein.

## „Volksdeutsche Fahnenflucht“.

Berlin, 18. Dezember. Der VDA teilt mit:

„Nach Pressestimmen aus der Tschechoslowakei wurden drei junge Leute aus der Gegend von Mährisch-Schönberg, die über die Grenze nach Schlesien gekommen waren, auf Befehl der Breslauer Behörde festgenommen und über die tschechoslowakische Grenze zurückgebracht. Sie hatten einen Versuch gemacht, in die SA in Breslau aufgenommen zu werden und hatten damit wohl keinen Erfolg.

Gleichzeitig wird bekannt, daß die Preussische Regierung kürzlich eine Verfügung getroffen hat, daß polnische Staatsangehörige, die sich nicht im Besitze der zur Einreise in das Reichsgebiet erforderlichen Papiere und Sichtvermerke befinden, gleichgültig, ob es sich um Polnisch- oder Deutschstämmige handelt, ausnahmslos am Grenzübergang gehindert werden. Falls sie im Inland angetroffen werden, sind sie zwangsweise wieder über die Grenze zurückzuführen.

Diese zunächst als Härte erscheinenden Maßnahmen sind unvermeidlich und werden gerade in volksdeutschen Kreisen des Reiches durchaus zustimmend beurteilt. Es hatten sich in den letzten Monaten zahlreiche Flüchtlinge im Reich eingefunden, die mit mehr oder weniger Grund ihren Posten in der deutschen Volkfront außerhalb der Reichsgrenzen verlassen hatten und glaubten, im Reich als eine Art Märitzer aufgenommen zu werden. Der Behauptungskampf des deutschen Volkstums draußen kann nur dann erfolgreich werden, wenn die Front unerschütterlich und ungeschwächt steht.

Es darf keine volksdeutsche Fahnenflucht geben.“

(Wir hätten zu dieser reichsdeutschen Erklärung noch einen Zusatz gewünscht, der die Schwierigkeiten der Arbeitsbeschaffung für Auslandsdeutsche, besonders für unsere deutsche Jugend in Polen würdigt. Wir haben uns allemal mit unerhörtem Eifer zu bemühen, daß dieser Hauptgrund für die Heimkehr ins Reich sich von selbst erledigt. D. R.)

## Vor dem Prozeß der „Volksbundjugend“.

Die Rattowitzer Staatsanwaltschaft stellte den Leitern der sogenannten „Volksbundjugend“, die bekanntlich vor einigen Monaten aufgelöst wurde, die Anklageschrift zu, welche 35 Schreibmaschinenseiten umfaßt. Es wurde Anklage erhoben gegen Hans Glogny, Heinz Piontek und Paul Mucha aus Rattowitz, Franz Stachulla-Mischschacht (seit drei Monaten in Untersuchungshaft), Paul Kornas aus Schoppinitz, Paul Jeziorzki aus Gieschewald, Günther Klein-Stemianowicz, Josef Hornik-Rothow, Artur Proffa-Carlsegen, Johann Cyganek-Janow und Karl Pielorz aus Emanuelstegen. Sämtliche Angeklagten werden beschuldigt, sich gegen den Art. 165, §§ 1 und 2 des Strafgesetzbuches vergangen zu haben. Dieser Artikel hat folgenden Wortlaut: „Wer an einer Verbindung teilnimmt, deren Dasein, Verfassung und Zweck vor der staatlichen Behörde geheim gehalten werden sollen, wird mit Gefängnis oder Haft bis zu drei Jahren bestraft. Wer eine solche Verbindung gründet oder leitet, wird mit Gefängnis oder Haft bis zu fünf Jahren bestraft.“ Gegen Glogny, der bereits seit 6 Monaten in Untersuchungshaft sich befindet, wird außerdem Anklage wegen Pöbelgeheß erhoben. Die Verhandlung dürfte, wie die Rattowitzer Zeitung meint, bald nach Weihnachten zu erwarten sein.

## Neue Verletzung des Memeler Statuts.

Der Gouverneur des Memel-Gebietes hat dem Direktorium eine Liste von 101 Personen überliefert, die im öffentlichen Dienst stehen und nicht litauische Staatsangehörige sind; sie sollen deshalb aus dem Staatsdienst ausscheiden. Es handelt sich dabei zum größten Teil um deutsche Beamte.

Der deutsche Generalkonsul hat bereits ernste Vorstellungen bei dem Gouverneur erhoben wegen Verletzung des Memeler Statuts.

## Gmetona über Deutschland.

Auf der litauischen Konferenz des Tautininkai-Verbandes, auf der Ministerpräsident Tubelis zum Vorsitzenden des Verbandes ernannt wurde und dadurch auf dieser Konferenz das Führerprinzip angenommen wurde, hielt Staatspräsident Gmetona eine längere Rede, in der er u. a. ausführte, daß sich schwere Wölfe über dem Genfer Gebäude des Völkerbundes zusammengezogen hätten. Ein schwerer Schlag für den Völkerbund sei der Austritt Japans und insbesondere Deutschlands gewesen. Auch Italien verlange Revision des Versailler Vertrages, andernfalls wolle es ebenfalls austreten. Wenn die Revision unbedingt notwendig sei, so müsse sie nicht außerhalb des Völkerbundes, sondern in dessen Rahmen durchgeführt werden.

Wäre die faschistische und nationalsozialistische Ordnung in Italien und Deutschland berräde, so sei zwischen beiden viel Gemeinsames vorhanden. Die beiden Führer des Faschismus und des Nationalsozialismus seien aus dem

Volke hervorgegangen, beide seien tapfere Soldaten im Weltkrieg gewesen. In Deutschland sei noch alles im Werden begriffen; hier sei der Nationalsozialismus eine Folge des verlorenen Krieges.

## Bündnis Heimwehr — Sturmchar.

Dollfuß — Oberführer der Sturmcharen.

Die Führertagung der österreichischen Christlich-sozialen Sturmcharen hat beschlossen, dem Bundeskanzler Dr. Dollfuß die oberste Führung anzutragen. Außerdem ist zwischen den Sturmcharen und den Heimwehren (oberster Führer: Fürst Starhemberg) eine Kampfgemeinschaft abgeschlossen worden. Beide Vorgänge deuten darauf hin, daß die Beziehungen zwischen dem gegenwärtigen Regime und den Wehrverbänden enger geworden sind, zumal noch immer auf Seiten der Heimwehren eine Aktion gegen die Sturmcharen als durchaus möglich angesehen wurde.

Das Hauptorgan der Christlich-sozialen Partei, die Wiener „Reichspost“, weist darauf hin, daß in der Freitag-Verlautbarung der Heimwehren über ihre Führertagung von einem österreichischen Faschismus gesprochen worden sei, das nur den Sinn haben könne, daß der Faschismus, den der Heimwehrschieß meine, ein anderer sei als das Vorbild des italienischen Faschismus. Man werde sich unter österreichischem Faschismus wohl ungefähr das vorstellen haben, was die autoritäre Regierung wiederholt als ihr Ziel verkündet habe. Wenn das, um dessen Durchsetzung es gehe, eben „echt österreichisch“ sei, dann sei es ziemlich belanglos, wie es von den Erbkämpfern des neuen Faschismus benannt werde.

Nur noch ein Kameradschaftsabend.

Auf einer großen Kundgebung der Braunschweiger Beamtenschaft sagte der Führer Rees, er habe angeordnet, daß künftig im Monat nur noch ein Kameradschaftsabend der Fachschaften abgehalten werden dürfe, um der Gefahr einer Auseinanderorganisation der Familien zu begegnen. Wenn andere Organisationen einen entsprechenden Beschluß fassen würden, könnten sie zur Behebung berechtigter Klagen beitragen.

## Beim Tage Waffenstillstand

zwischen Bolivien und Paraguay.

Montevideo, 20. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Zwischen Bolivien und Paraguay begann heute ein zehntägiger Waffenstillstand. Die Friedensverhandlungen werden sofort im Rahmen der Pan-Amerika-Konferenz in Montevideo aufgenommen.

Nichtamtlich wird mitgeteilt, daß Paraguay die früheren Friedensbedingungen aufrecht erhalten wolle. Die Nachricht vom Waffenstillstand wurde in den beiden Hauptstädten La Paz und Asuncion ruhig aufgenommen.

Der nach Südamerika entsandte Völkerbund-Ausschuß hat die Nachricht von dem Waffenstillstand an das Völkerbund-Sekretariat telegraphiert und mitgeteilt, daß er eine Einladung an beide Länder gerichtet habe, auf einer Friedenskonferenz zusammenzutreffen. Die bolivianische Regierung habe die Einladung bereits angenommen. Der Friedensausschuß der Pan-Amerika-Konferenz hielt am Dienstag eine Sitzung ab, in der der Abschluß des Waffenstillstandes bekannt gegeben wurde. Der paraguayische Außenminister erklärte, daß es im Gran Chaco-Krieg keine Sieger und keine Besiegten gäbe. Das Blutvergießen sei nicht zwecklos gewesen, denn Amerika werde keinen neuen Krieg zulassen.

## Totenliste.

Hans Böhlinger †

In Halle ist der bekannte Begründer der „Philosophie des Als-ob“, Geheimrat Dr. h. c. Hans Böhlinger, im 82. Lebensjahre gestorben.

Admiral von Ingenohl †

In seiner Berliner Wohnung ist der erste deutsche Flottenchef im Weltkrieg, Admiral Friedrich von Ingenohl, im 76. Lebensjahre einem Herzschlag erlegen.

Feldzeugmeister Potiorek †

Im Alter von 81 Jahren ist der österreichische Feldzeugmeister Oskar von Potiorek, Kommandant der österreichisch-ungarischen Balkanfront bei Kriegsausbruch, gestorben. Potiorek war Kommandant von Bosnien zur Zeit des folgenschweren Attentats von Sarajewo. Er hatte auch die Sicherheitsmaßnahmen für den Erzherzog-Thronfolger zu leiten und stand während des Anschlags auf dem Trittbrettle des Kraftwagens, in dem das Thronfolger-Ehepaar erschossen wurde.

## Der Dalai Lama vergiftet?

London, 20. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Wie aus Lhasa gemeldet wird, ist dort der Dalai Lama im Alter von 60 Jahren gestorben. Nach Meldungen des Berichterstatters der „Daily Mail“ in Kalimpong (Nord-Bengalen) ist der Dalai Lama angeblich vergiftet worden. Der Berichterstatter will das aus einer gewöhnlich als zuverlässig geltenden Quelle in Lhasa erfahren haben. Der diplomatische Mitarbeiter des „Daily Herald“ berichtet, daß der Tod des Dalai Lama Nachrichten zwischen Rußland, China und England zur Folge haben werde. Diese drei Staaten würden sich bemühen, einen ihren Belangen günstig gestimmten Regenten für Tibet herauszufinden.

Der Dalai Lama, der als Wiederverkörperung Buddhas galt, regierte das Land autokratisch und hatte bei den Tibetern einen großen Einfluß. Besonders in den letzten 20 Jahren stand der Verfall unter dem Einfluß Großbritanniens und behandelte die Britische Regierung sowie die britische Verwaltung in Indien mit großer Freundschaft. Der Verfall hat sich bei der Hebung der Kultur der Tibeter große Verdienste erworben. Er führte in Tibet die Telephonie ein, gründete viele Schulen und schickte auch viele Tibeter in das Ausland, hauptsächlich nach England, um ihnen dort höhere Studien zugänglich zu machen. Unlängst gab er einer englischen Expedition die Genehmigung zum Überfliegen des Mount Everest.

## Republik Polen.

Die Kassation im Solowko-Mordprozeß verworfen.

Warschau, 20. Dezember. (P.M.) Das Oberste Gericht verkündete gestern das Urteil in den Kassationsklagen der wegen Beteiligung an der Ermordung des Abgeordneten Solowko verurteilten Angeklagten Motyka und Baranowski. Beide Klagen wurden abgewiesen, und damit ist das gegen die beiden Angeklagten vom Schwurgericht in Sambor gefällte Urteil rechtskräftig geworden. Baranowski wurde zu zehn Jahren, Motyka zu sechs Jahren Gefängnis verurteilt.

Die Zusammenlegung der sozialen Versicherungen.

Warschau, 20. Dezember. (P.M.) Unter dem Vorsitz des Ministerpräsidenten Jędrzejewicz hielt der Ministerrat am Dienstag eine Sitzung ab, in der u. a. eine Novelle zur Verordnung des Präsidenten der Republik über das Gewerbe und die Versicherung der geistigen Arbeiter angenommen wurde. Ferner wurde beschlossen, das Gesetz über die sozialen Versicherungen, das sogenannte Zusammenlegungsgesetz mit dem 1. Januar 1934 in Kraft treten zu lassen.

Hohe Gefängnisstrafen für Freimaurer.

Im Warschauer Bezirksgericht wurde am Montag das Urteil gegen 22 Personen gefällt, die unter der Anklage standen, eine staatsfeindliche Aktion getrieben und auf dem Gebiet von Rembertow bei Warschau einen Freimaurer-Zirkel organisiert zu haben, dessen Aufgabe es gewesen sein soll, Personen für eine Aktion staatsfeindlichen Charakters zu werben. Im Zusammenhange damit beschlagnahmte das Gericht mit einem Bombenattentat, das während des Straßenbahnverkehrs in Warschau im November 1931 auf einen Straßenbahnwagen verübt worden war.

Es wurden verurteilt: Drei Angeklagte wegen umfänglicher Tätigkeit und wegen Teilnahme an dem Bombenattentat zu je sechs Jahren Gefängnis und zum Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte auf die Dauer von acht Jahren, die übrigen Angeklagten zu Gefängnisstrafen von einem Jahr neun Monaten bis zu sechs Jahren. Vier Angeklagte wurden freigesprochen.

Oberst Rayksi zum General befördert.

Das Personalblatt des Kriegsministeriums vom 18. Dezember (Nr. 14) gibt die Beförderung des Leiters des Militärflugwesens und Chefs des aeronautischen Departements im Kriegsministerium, des Dipl.-Obersten Rudomil Rayksi zum Range eines Generals bekannt.

Beleidigungsprozeß des ehemaligen Wojewoden Lamot.

Das Appellationsgericht in Warschau beschlagnahmte am Montag mit einem Prozeß, den der ehemalige Wojewode von Pommern, Wiktor Lamot, gegen den Redakteur Niemcewicz wegen Beleidigung angestrengt hatte. Das Warschauer Bezirksgericht hatte Niemcewicz am 12. März 1933 wegen einer in der „Nasza Niepolecia“ erschienenen Artikel-Serie, die sich mit dem ehemaligen Wojewoden Lamot befaßte, zu sieben Monaten Haft und zu 232,50 Zloty Geldstrafe verurteilt. Das Appellationsgericht setzte die Haftstrafe auf 6 Monate unter Verbeibehaltung der Höhe der Geldstrafe fest. Die Strafe fällt unter Amnestie. Das Gericht stellte in der Begründung fest, daß alle in den Artikeln enthaltenen Vorwürfe gegen die Person des ehemaligen Wojewoden Lamot falsch gewesen seien.

## Nachlässige „Patrioten“

und „unbezahlbare“ Journalisten.

Bromberg, 18. Dezember.

Ein sensationeller Prozeß, der mehr als nur die Arbeitsmethode des sattem bekannten Wochenblättchens „Prawda w ocy“ enthüllte, fand vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts statt. Auf der Anklagebank hatten der hiesige Installations-Ingenieur Adam Gadjinski und der Arbeiter Jan Pietak Platz genommen, gegen die der Inhaber des Installationsgeschäftes Ingenieur Josef Piecek eine Privatklage wegen Verleumdung angestrengt hatte. Im Januar d. J. erschien in dem oben genannten Wochenblättchen ein Artikel unter der Überschrift „Wir demaskieren eine deutsche Firma, die sich als polnisch ausgibt“. In diesem Artikel werden gegen den Privatkläger Piecek eine Reihe von Vorwürfen erhoben, die dazu angetan waren, das Ansehen des P. in der Kaufmannschaft herabzusetzen. U. a. wurde in dem Artikel behauptet, daß P. des öfteren Vergnügungsreisen nach Danzig und Deutschland zu dem Zwecke unternähme, um das hier verdiente polnische Geld dort auszugeben, daß er in seiner Wohnung die Wände mit den Bildern des deutschen Kaisers, Bismarcks und Hindenburgs schmückte, daß er an den polnischen Nationalfeiertagen nicht flagge und daß er, was der schwerste Vorwurf ist, gelegentlich einer auf dem Flugplatz in Thorn ausgeführten Installationsarbeit mit den ihnen zu diesem Zweck übergebenen Zeichnungen angeblich Mißbrauch getrieben habe. Außerdem soll der Privatkläger früher seine Geschäftskorrespondenz mit dem deutschen Namen Piecek unterschrieben haben.

Als Inspirator dieses in der „Prawda w ocy“ erschienenen Artikels wird der Ing. Gadjinski beschuldigt. Den erwähnten Artikel an die „Prawda w ocy“ hat zwar der Mitangeklagte Pietak unterschrieben, jedoch angeblich auf Anregung des Gadjinski, bei dem Pietak beschäftigt ist. In einem späteren Schreiben an die Redaktion der „Prawda w ocy“ in Gaudenz bestätigte Gadjinski den Inhalt des veröffentlichten Artikels und erhebt von sich aus noch schärfere Verleumdungen gegen Piecek, die jeder kaufmännischen Ethik spotten. Dieses Schreiben befindet sich in dem Besitz des Privatklägers. Vor Gericht bekennen sich beide Angeklagte nicht zur Schuld. Gadjinski bestreitet sich entschieden, die Anregungen zu dem in der „Prawda w ocy“ erschienenen Artikel gegeben zu haben, dagegen bekennt er sich als der Verfasser des an die Redaktion der „Prawda w ocy“ gerichteten Schreibens, das später in die Hände des Privatklägers gelangte. Er habe sich durch die verschiedenen Gerichte, daß er der Verfasser des erschienenen Artikels sei, getroffen gefühlt, um so mehr, da ihm Piecek auf einer Versammlung der Installateure direkt den Vorwurf gemacht habe, er hätte der „Prawda w ocy“ für die Veröffentlichung des Artikels 500 Zloty bezahlt. Das was er, Gadjinski, in seinem Schrei-



ben gegen P. behauptet habe, beruhe auf Wahrheit, was schließlich die Zeugen bestätigen würden. Der zweite Angeklagte, Zietak, der früher bei Piecck beschäftigt war, gibt an, daß er den Inhalt des veröffentlichten Artikels einem früheren Reporter der „Prawda w ocy“ diktiert und dann mit seinem Namen unterschrieben habe. Gadjinski habe er nichts von dem Artikel gesagt. Bei der Firma Piecck habe er 8 Jahre gearbeitet und angeblich mit eigenen Augen in der Wohnung von Piecck die Bilder Kaiser Wilhelms, Bismarcks und Hindenburgs gesehen. In kleiner, gehässiger Weise versucht der Angeklagte den Privatkläger anzuschwärzen. Auf eine diesbezügliche Frage des Richters antwortet der Angeklagte, daß ihn zur Einfindung des Artikels

#### patriotische Gefühle

geleitet haben. Im Verlaufe der weiteren Vernehmung muß Zietak zugeben, daß diese angeblichen patriotischen Gefühle nur zu 50 Prozent bestanden haben und daß er zu der anderen Hälfte sich auch von kleinlicher Rachsucht habe leiten lassen. Piecck soll nach seiner Ansicht dazu beigetragen haben, daß er nach seiner Entlassung von der Firma keine weitere Anstellung fand, was absolut nicht auf Wahrheit beruht, wie die weitere Verhandlung ergab. Daß Piecck Materialien vom Flugplatz nach Deutschland ausführen half, habe er von einem gewissen Brunka gehört. Ebenso hätte ihm angeblich der frühere Garnisondirektor Weber erzählt, daß P. bei Vernichtung von Kaserneninventar behilflich war.

#### Für eine Berichtigung 663 Zloty!

Nach den Angeklagten wird als erster Zeuge der Redakteur der „Prawda w ocy“ Fabrycy vernommen. Die Aussagen dieses Zeugen werfen ein bezeichnendes Licht auf die Arbeitsweise in der „Prawda w ocy“. Für die Berichtigung, die Piecck nach Erscheinen des verleumderischen Artikels der Redaktion einsandte, hatte sich Fabrycy den Betrag von „nur“ 663 Zloty auszahlen lassen, nachdem die „Prawda w ocy“ eine Berichtigung auf Grund des Presseparagraphen abgelehnt hatte mit der Begründung, daß der Autor des Artikels nicht ein Mitarbeiter, sondern ein Abonnent der Zeitung war! Das Geld habe, wie der Zeuge betont, natürlich nicht er, sondern die Redaktion erhalten! Die Aussagen des Fabrycy rufen bei dem Richter Befremden hervor, der über die Höhe des Preises für derartige Berichtigungen erstaunt ist. Der Zeuge bestätigt im weiteren Verlauf seiner Vernehmung, daß Zietak ihm den Artikel eingesandt habe. Das Originalschreiben des Gadjinski habe er dem Privatkläger vorgelesen, jedoch dessen Namen nicht genannt. Der Zeuge Zietak sagt unter Eid aus, Gadjinski habe ihm erzählt, daß er noch weiteres Material gegen Piecck besitze. Wichtig sind die Aussagen des Hauptzeugen Architekt Pita. Den Privatkläger kenne er bereits seit dem Jahre 1916. Beide haben zusammen als Bauingenieure auf dem hiesigen Flugplatz gearbeitet. Es sei absurd, anzunehmen, daß Piecck während seiner Dienstzeit auf dem hiesigen Flugplatz kurz vor Einnahme Brombergs durch die Polen irgendwelche Gegenstände oder andere Materialien nach Deutschland auszuführen geholfen hätte. Er, der Zeuge, habe den Dienst bereits im Mai 1919 verlassen. Kurz vor der Übernahme sei eine spezielle Kommission vom Reichsverwaltungsamt Berlin öfters nach hier gekommen, die im Wege der öffentlichen Versteigerungen Materialien auf dem Flugplatz verkaufte. Es sei ja jedem bekannt, daß nach der Revolution der Arbeiter- und Soldatenrat entstanden sei. Nicht Piecck, sondern dieser Arbeiter- und Soldatenrat habe damals Flugzeugmaterialien verkauft, um sich dadurch Geld zu verschaffen. Niemand könne behaupten, Piecck habe zum Nachteil der polnischen Behörden gehandelt, er war bis zuletzt im Dienst und dann bei Übernahme des Flugplatzes durch die Polen dem damaligen Bauleiter Jaworski bei Wiederherstellung der auf dem Flugplatz entstandenen Schäden behilflich. Baumeister Jaworski sagt gleichfalls nur Günstiges über den Privatkläger aus und schildert ihn als eine zuverlässige sachverständige Arbeitskraft.

Die übrigen Zeugenaussagen ergeben klar und deutlich, daß sowohl die in dem Artikel, als auch in dem Schreiben des Angeklagten Gadjinski gegen den Privatkläger erhobenen Vorwürfe vollständig gegenstandslos sind. Selbst die von den Verteidigern der Angeklagten beigebrachten Belastungszeugen können nichts Nachteiliges gegen Piecck aussagen, was die verleumderischen Beschuldigungen rechtfertigen würde. Weder das frühere Dienstmädchen des Privatklägers, auf das sich die Verteidiger der Angeklagten berufen, noch andere Zeugen haben die in dem Artikel erwähnten Bilder in der Wohnung des P. gesehen. In dem Bureau der Firma Piecck wurde, wie eine frühere langjährige Angestellte aussagt, ebenso deutsch wie polnisch gesprochen.

Im Gegensatz zu den beiden Angeklagten, die sich in Verdächtigungen gegen Piecck nicht genug tun können, sind die Aussagen des Privatklägers in sachlicher und ruhiger Form gehalten, der nicht bestreitet, daß er sich einige Wochen in Deutschland aufgehalten habe und ebenso, wenn dies die Geschäftsinteressen verlangten, nach Danzig fuhr, um dort seine Lieferanten zu besuchen. Die Zurechnung, er hätte mit den ihm gelegentlich der Arbeiten in Thorn übergebenen Zeichnungen Mißbrauch getrieben, weist er entschieden zurück. Die angeblichen Pläne, von denen in dem Artikel die Rede war, waren nichts weiter als einfache Bauzeichnungen wie sie jeder Monteur oder Ingenieur bei Ausführung von Arbeiten benutzt. Der Privatkläger erklärt, daß Gadjinski bei seinem Vorgehen sich nur von Konkurrenzneid habe leiten lassen.

Nach Vernehmung des Privatklägers wird die Beweisaufnahme geschlossen und dessen Rechtsbeistand, Rechtsanwalt Chrzanowski, das Wort erteilt. Dieser bittet zum Schluß seines Plädoyers, die Angeklagten der Verbreitung von verleumderischen Nachrichten für schuldig zu erkennen und entsprechend zu bestrafen.

Das Gericht beschließt, das Urteil am Mittwoch bekannt zu geben.

#### Am Mittwoch vormittag wurde das Urteil

verkündet, das gegen Gadjinski und Zietak auf je 14 Tage Arrest mit zweijährigem Strafausschub lautete. In der Urteilsbegründung hieß es, daß beide in der „Prawda w ocy“ Angaben gemacht haben, die den Privatkläger in der Öffentlichkeit herabsetzen mußten, und daß es ihnen nicht gelungen sei, den Beweis für die Richtigkeit dieser Angaben zu führen. Außerdem wurden Gadjinski und Zietak zu 50 und 10 Zloty Geldstrafe verurteilt.

## Altes Adventslied.

Auf, auf! die rechte Zeit ist hier!  
Die Stunde wartet vor der Tür;  
Ihr Brüder, laßt uns erwachen!  
Vergeßt die Welt und ihre Sachen!

Bezwingt den Schlaf und kommt in Eil',  
Denn unser Licht und Gnadenheil,  
Der rechte Trost und Schutz der Seinen,  
Ist näher, als wir's selber meinen.

Die ungestirnte schwarze Nacht  
Hat ihren schnellen Lauf vollbracht;  
Der sehr gewünschte Tag ist kommen  
Und hat die Nacht hinweggenommen.

Legt ihr auch ab den dunklen Schein,  
Die Werke, die vergänglich sein;  
Zieht an des Lichtes helle Waffen!  
Laßt nichts als nur die Sünde schlafen!

Martin Opitz (1597—1639).

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Pünktlichkeit zugesichert.

Bromberg, 20. Dezember.

### Zeitweise heiter.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet zeitweise heiteres Wetter, Temperaturen wieder etwas sinkend, nach Nordost drehende Winde an.

### Der Landwirtschaftliche Kreisverein Bromberg

hatte für Montag, den 18. d. M., seine Mitglieder zu einer Sitzung eingeladen. Sie fand im großen Saale des Zivil-Kasinos statt. Eine große Mitgliederzahl hatte der Einladung Folge geleistet, um an der letzten Sitzung im alten Jahre teilzunehmen. Der Vorsitzende, Herr Rittmeister a. D. Falkenthal, hob in den einleitenden Worten mit besonderer Freude die Tatsache der regen Beteiligung an der Sitzung hervor, und deutete sie als Zeichen der immer allgemeiner werdenden Erkenntnis von der Notwendigkeit des festen beruflichen Zusammenschlusses der deutschen Landwirte.

Er erteilte sodann das Wort zum Vortrag Herrn Redakteur Ströbe über die deutsch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen und über die jetzt im Vordergrund des öffentlichen Interesses stehenden deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen. Der Vortragende stellte in seinen Ausführungen die Wirtschaftsbeziehungen der beiden Nachbarländer in den Rahmen der europäischen Gesamtpolitik der Nachkriegszeit und beleuchtete von diesem Blickfeld aus die gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen, die schließlich in einen Wirtschafts- und Zollkrieg übergingen. Redakteur Ströbe besaß sich dann mit den besonderen Problemen, die es bei den jetzt schwebenden Wirtschaftsverhandlungen zu lösen gilt. Eine wirtschaftspolitische Annäherung, abgesehen von der äußeren Form, die diese Annäherung erhalten wird, dürfte auch eine Vereinigung der politischen Beziehungen zur Folge haben. Der Vortrag fand einen lebhaften Beifall.

Geschäftsführer Steller erteilte dann eine Reihe von Aufklärungen über die notwendigen Maßnahmen, die jetzt die Landwirtschaft nach der Lösung von den Krankenkassen zu treffen habe. Es seien noch manche Schwierigkeiten zu beheben. Da aber bereits in vielen Orten zufriedenstellende Abschlüsse mit der Ärzteschaft, den Apotheken und Krankenhäusern gemacht werden konnten, so hoffe man auch in anderen Gegenden Besseres zu ähnlichen Ergebnissen zu gelangen. Über die Gestaltung der Vieh- und Getreidepreise ergab sich eine lebhafte Aussprache. Es wurde wieder Klage geführt über die Ablehnung von Waffenschneidern. Man wies mit Recht darauf hin, daß dies auf einsam gelegenen Gutshöfen und Bauernwirtschaften die Unmöglichkeit der Verteidigung in der Gefahr zur Folge habe.

Rittmeister Falkenthal schloß die anregende Sitzung des Vereins mit einer kurzen fertigen Ansprache und mit dem Wunsch, im kommenden Jahre alle Mitglieder des Kreisvereins wieder zu geschlossen wie bisher bei den gemeinsamen Berufsarbeiten vorzufinden.

§ Ein Verkehrsunfall ereignete sich am Dienstag vormittag an der Ecke Elisenstraße (Eisenbahn) und Bahnhofstraße. Aus einer in Richtung Bahnhof fahrenden Straßenbahn war die 15jährige Schülerin Jadwiga Kozłowska, Neuhöferstraße 46, ausgestiegen, um nach der Viktoriastraße (Kröl. Jadwiga) zu gehen. Sie hatte aber das Rad einer anderen Straßenbahn aus entgegengesetzter Richtung überfahren und wurde von dem Wagen zu Boden gerissen. Glücklicherweise konnte der Führer des zweiten Straßenbahnwagens sofort halten, so daß das Mädchen nicht überfahren wurde. Mit einer Quetschung der rechten Körperseite wurde es in das Städtische Krankenhaus eingeliefert und dann der häuslichen Pflege übergeben.

§ Die Feuerwehr wurde in den letzten Tagen mehrfach alarmiert. So am Sonntag nachmittag nach der Mohnrad des Restaurateurs Lapa, Livoniusstraße (Sobieskiego) 4, gerufen, wo die Wohnungseinrichtung Feuer gefangen hatte. Der Brand ist auf ein schadhaftes Feuerrohr zurückzuführen. Die Feuerwehr konnte in kurzer Zeit jede Gefahr beseitigen. — Am Montag gegen 11 Uhr vormittags war in der Seifenfabrik, Kornmarkt 2, ein Feuer ausgebrochen, und zwar unter der Treppe eines Lagers, in dem sich Kläffässer befanden. Nach angelegtester Arbeit gelang es hier der Wehr, das Feuer zu bekämpfen und die Gefahr einer Ausdehnung, die außerordentlich groß war, zu beseitigen.

— Zweimal durch falschen Alarm in Tätigkeit gesetzt wurde die Feuerwehr in der letzten Nacht, und zwar wurde sie einmal gegen 11 Uhr abends völlig grundlos nach der Mitterstraße und das zweite mal nach dem Bahnhof gerufen. Im zweiten Fall konnte der Missetäter verhaftet werden.

§ Ein dreifacher Einbruch wurde in das Lager der Landwirtschaftlichen Ein- und Verkaufs-Genossenschaft in der Bleichfelder Straße verübt. Die Täter drangen durch ein Fenster in das Lager ein und stahlen 14 Ztr. Mecklamer im Werte von 600 Zloty. Als am nächsten Morgen der Einbruch festgestellt wurde, verfolgte man die Spuren und fand auf den Feldern noch zwei Sack des Diebesgutes. Von den Tätern fehlt jedoch jede Spur.

§ Außerordentlich regen Verkehr brachte der heutige Wochenmarkt. Angebot und Nachfrage waren groß. Zwischen 10 und 11 Uhr forderte man für Butter 1,40—1,60, Eier 1,80—2,20, Weißkohl 0,20—0,25, Füllkohl 1,50—1,60. Für Gemüse und Obst forderte man: Rotkohl 0,10, Rosenkohl 0,30, Weißkohl 0,05, Mohrrüben, rote Rüben, Zwiebeln 0,10, Apfel 0,30—0,50. Die Geflügelpreise waren wie folgt: Enten 2,50—3,50, Gänse 6,00—7,00, Hühner 2,00—3,50, Puten 6,50—7,00 Tauben 0,50—0,60. Hasen brachten 3,50 bis 4,00. Der Fleischmarkt lieferte: Speck zu 0,85—0,90, Schweinefleisch 0,60—0,80, Rindfleisch 0,60—0,80, Kalbfleisch 0,60—0,80. Für Fische zahlte man: Hechte 1,00—1,20, Schleie 1,00—1,20, Plöke 3 Pf. 1,00, Barbe 0,50, Karauschen 1,00—1,20, Karpfen 1,00—1,20, grüne Serringe 0,50.

### Die Beisetzung der Opfer in Posen

§ Posen, 20. Dezember. Gestern nachmittag erfolgte die Beisetzung der Opfer des entsetzlichen Eisenbahnunglücks vom Stadtfrankenhaus aus nach dem St. Adalbert-Friedhofe mit einem nach vielen Tausenden zählenden Trauergesolge. Den Leichenzug führte der Weihbischof Dymek mit einer großen Zahl von Geistlichen. Im Zuge schritten hinter den einzelnen Särgen, die durch Abstände getrennt waren, die Hinterbliebenen der Opfer. Außerdem gingen dem Zuge, der von einer Eisenbahnerkapelle eröffnet wurde, Eisenbahnerabteilungen, Schüler und Schülerinnen der Schulen, denen die getöteten Kinder angehört hatten, voran. Zahlreiche wertvolle Kränze auf den Särgen und von den Abordnungen getragen, sandten den bedauernswerten Opfern der Katastrophe den letzten Gruß. Auf den Bürgersteigen hatten sich zahlreiche Leute eingefunden und bildeten in den Straßen, die der Zug passierte, Spalier.

\* Bartschin, 20. Dezember. Am Sonntag fand die Weihnachtsfeier der deutschen Frauenhilfe im Saale des Herrn Klettke statt. Ein Prolog sowie die Ansprache von Pfarrer Duschke leiteten die Feier ein. Dann wurden Gedichte vorgetragen und gemeinsame Weihnachtslieder gesungen. Die von den Damen von Kuleja vorgetragenen Lieder „Hymne an die Nacht“ von Beethoven, „Maria Wiegenlied“ von Max Reger und „Abendlied“ von Dieffenbach trugen stark zur Hebung der Weihnachtsstimmung bei. Nach der allgemeinen Kaffeetafel spielten die Kinder der Vereinsmitglieder ein von Fräulein Steinberg eingespieltes Theaterstück „Puppenkonferenz“, welches lebhaften Beifall fand. Darauf folgte die Armenbescherung. Mit dem Viede „Stille Nacht, heilige Nacht“ schloß die gut verlaufene Feier. ex. Ggin (Kynia), 19. Dezember. Der heutige Wochenmarkt war sehr belebt, Butter wurde sehr viel angeboten. Das Pfund kostete 1,30—1,70. Eier, auch genügend vorhanden, brachten 1,60—1,80. Auf dem Schweinemarkt herrschte reger Handel. Ein Paar Ferkel wurde mit 14—20 Zloty verkauft.

An den Folgen der Gasvergiftung, die in selbstmörderischer Absicht erfolgte, verstarb gestern im Schubiner Krankenhaus der Agent der Feuerversicherung Anton Ryba, über dessen Selbstmordversuch wir berichteten.

\* Lettberg, 20. Dezember. In der hiesigen adventlich geschmückten evangelischen Kirche fand eine Feier statt, die trotz der Kälte gut besucht war. Den Mittelpunkt bildete die Darstellung des Gleichnisses von den 10 Jungfrauen. Die jungen Mädchen, die die Klugen und törichten Jungfrauen darstellten, brachten in ihren Selbst- und Zwiegesprächen, die in Bibelworten und Niederzungen bestanden, den Ernst der Sache recht ansprechend zum Ausdruck. Umrahmt wurde das Spiel von Gemeinde- und Chorgesängen, zum Teil mit Gitarren- und Geigenbegleitung, außerdem wurden noch einige Adventsgebete vorgetragen und eine Ansprache gehalten.

§ Ratel, 20. Dezember. In der letzten Stadtverordneten-sitzung wurde das neue Reglement der Revisionskommission festgesetzt, das einige Änderungen aufweist. Der Kontrollkommission unterliegt nicht nur die Finanzlage der Stadt, sondern auch die Führung sämtlicher Unternehmungen. Die Kommission, welche aus drei Mitgliedern und zwei Vertretern zusammengesetzt ist, hat vierteljährlich mindestens eine Versammlung abzuhalten. Rechtskräftig ist die Kommission in der Zusammenfassung mit dem Vorsitzenden oder dessen Stellvertreter und drei Mitgliedern. Ferner wurde beschlossen, die Bauleihe der Bank Gospodarstwo Krajowe auf einen längeren Termin nach dem neuen Gesetz festzusetzen. Zum Schluß gedachte der Bürgermeister in kurzen Worten der letzten Stadtverordnetenversammlung in anerkennender Weise für deren Mitarbeit in den vergangenen vier Jahren.

§ Posen, 19. Dezember. Weil sie einer Frau Czarnocka ein gar nicht bestehendes Grundstück angeblich hatten, wurden ein Josef Tomkowicz aus der fr. Hohenzollernstraße 3 und Wawrzyniec Paszek aus Baranowo wegen Betruges festgenommen.

In der Straßenbahn der Linie 4 stahl ein Taschendieb der Mitfahlerin der Getreidefirma Tucholski, Stefania Tucholska, 1990 Zloty aus der Aktentasche.

### Wasserstandsrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 20. Dezember 1933.

Ratlaw — 2,64, Rawitsch — 1,62, Warchau — 1,41, Błoc — 1,73, Thorn — 1,09, Forbon — 1,37, Culm — 0,48, Graudenz — 1,21, Ruzdrat — 1,35, Riede — 0,54, Dirschau — 0,54, Einlage — 2,26, Schiewenhorst — 2,48.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Döfke; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Prągodaki; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich der „Hausfreund“ Nr. 292



**Privatklinik Dr. Król**  
Bydgoszcz, Plac Wolności 11 :: Telefon 1910  
a) Innere und Nerven-Abteilung  
b) Chirurgisch-gynäkologische und Geburts-  
hilfliche Abteilung  
**Röntgen-Institut**, Elektrotherapie (Diat-  
thermie — Höhenstrahlung — Solux usw.)  
Medizinische Bäder etc. 8208

## Weihnachtsbitte

für die  
**Krüppelkinder und Taubstummen**  
in Wolschagen.

**Welch eine Freude!**  
**Die erste Weihnachtsliste!**  
Gottes Güte gab sie schon durch die Liebe  
treuer Freunde über Bitten und Verleihen!  
Er weiß, was wir bedürfen, ehe denn wir  
bitten und stärkt uns so den Mut, auch in  
dieser Notzeit unsere Hände wieder nach der  
Liebe unserer treuen Freunde auszustrecken,  
die uns helfen, Weihnachtsfröhen in die Kinder-  
herzen zu tragen.

**Ja, die erste Weihnachtsliste!**  
Darüber herrscht ein Jauchzen und Jubeln  
bei unseren lieben Krüppelkindern, die mit  
Gipsverbänden und Streckapparaten befüllt  
doch dabei fröhlich sind, spielend mit unseren  
taubstummen Kleinen im gemeinsamen Freuen  
auf die heilige Weihnachtszeit.  
Darum erbitten wir Gaben der Liebe in  
unser Haus oder auf unser Postfachkonto  
Poznań 206 583.

**Diatonischen-Mutterhaus „Ariel“**  
Wolschagen,  
Kijaszkowo, pocz. Tlukomy, pow. Wyrzysk.

**Wünschen Sie ein gutes Bild**  
**zum Weihnachtsfest?**  
dann bitte die

**Foto-Kunst-Anstalt F. Basche**  
Bydgoszcz, Grunwaldzka 78  
in Anspruch zu nehmen. Telefon 64.

**Weihnachtskarten!**  
**A. Dittmann,** M. Focha 6  
Telefon 61.

## Förster

ein sehr guter Fachmann, mit vorzüglichen  
Zeugnissen und Empfehlungen, der deutschen  
und polnischen Sprache in Wort und Schrift  
mächtig. Sucht von sofort oder später bei  
beliebigen Anträgen. Gefl. An-  
gebote unter L. 8524 an die Geschäftsstelle  
dieser Zeitung erbeten.

## Obstweine

aus meiner Kelterei, gut und billig, empfiehlt  
**Wilh. Weiss, Wolmarkt 11.** 4261

## Hauptgewinne

der 28. Polnischen Staatslotterie  
III. Klasse (ohne Gewähr).

1. Tag (vormittags): 100 000 zt Nr. 37354,  
20 000 zt Nr. 53162 91646, 15 000 zt Nr. 49410  
13720, 10 000 zt Nr. 23375, 5 000 zt Nr. 45718  
141955, 2 000 zt Nr. 6323 32141 33564 125039  
143099, 1 000 zt Nr. 33786 39176 49462 93839  
132549 143426 154414, 500 zt Nr. 3022 5232  
8063 26075 42522 56383 66718 67004 72876 80391  
87462 95289 98691 99087 103337 134797 135183  
139509 141357 159030.

1. Tag (nachmittags): 50 000 zt Nr. 109572  
131073, 15 000 zt Nr. 94192 116853, 10 000 zt  
Nr. 30231 52303 122833, 5 000 zt Nr. 12690  
30091 146235, 2 000 zt Nr. 102516 118160 121068  
132454 136164 140651 161410 165785, 1 000 zt  
Nr. 4857 54836 59773 109437 135134 146420  
147645 151985, 500 zt Nr. 3077 15539 42929  
43551 65791 72263 39403 78232 93520 93647 95492  
104055 104739 107205 111531 118278 124194  
129303 165808 168749.

2. Tag (vormittags): 300 000 zt Nr. 26014,  
15 000 zt Nr. 138078, 10 000 zt Nr. 66097 110555  
165328, 5 000 zt Nr. 22241 34141 80299 140418  
145182, 2 000 zt Nr. 21014 35485 58311 59675  
64928 116206 137401, 1 000 zt Nr. 73576 88052  
126369 146965, 500 zt Nr. 17397 18119 25870  
38688 41885 42715 50264 55873 76640 78099  
92752 101519 112691 120114 140921 143733 151379  
156383 166728.

2. Tag (nachmittags): 20 000 zt Nr. 85289,  
15 000 zt Nr. 137244, 10 000 zt Nr. 15665,  
10 000 zt Nr. 6602 6959 36988 46644 73218 85458  
90521 112013 150812 151064 151457, 500 zt Nr.  
9873 18746 23154 25064 36553 49011 58422 63660  
67573 67894 74967 102436 108808 123854 124585  
134210 143889 148860 160977.

**Blumen**  
dürfen auf  
keinem  
Weihnachtstisch  
fehlen!  
Größte Auswahl  
in Schnittblumen  
und Topfpflanzen  
sowie passende  
Weihnachts-  
arrangements.  
**Jul. Ross**  
Tel. 48. 8871  
Hauptgeschäft  
Gdańsk 17/19,  
2. Blumengeschäft  
Grunwaldzka 20.

**Tapeten**  
**Linoleum**  
**Wachstuch**  
**Läufer**  
**Teppiche** und  
**Borleger**  
in verschiedenen  
Größen und Sorten  
zu billigen Preisen  
empfiehlt  
**Zb. Waligórski**  
Tel. 1223 - ul. Gdańska 12

**Belzfachen**  
neu, wie Reparaturen  
werden billigt in  
und außer dem Hause  
fertiggestellt. 8395  
**Seitlitz**, Rührer-  
misch. Sw. Janika 21, m. 1

Polnisch u. Englisch  
erteilt gut, St. e. 50 gr.  
Romme ins Haus. Off.  
u. S. 4091 a. d. Gchft. d. 3.

**Teppiche**  
**Gardinen**  
**Läufer**  
**Möbelstoffe**  
empfehlen  
zu billigen Preisen

**„Dekora“**  
Gdańsk 10/165  
1. Etage.  
Telefon 226. 8256  
Besonderer Beachtung  
empfiehlt meine  
Spez.-Nähwerkstatt  
für  
stilvolle Gardinen  
und Stores.

**Gutkühnende Korsetts**  
**Swietlik**, 4154  
Długa 40, Wohnung 5.

**Belzmücken**  
Amarbeitung von Belz-  
jachen und Mücken. 4238  
Gdańsk, Bräumer,  
Gdańsk 22.

**Damentleider**, gut  
färbt, u. eigen, führt aus  
Mischeff, Pomorska 54.  
4254

**Mehle** aus der be-  
kanntesten  
Leopold Richter zu  
Fabrikpreisen! 8443  
Weizenmehl 1/2 kg. 17  
Margarine 1/2 kg. 86  
Weißbrot 1/2 kg. 68  
Speisefett 1/2 kg. 88  
Sofe 1/2 kg. 220  
Bäckpulver 10 Bäck.  
1.70. Sämtl. Zutaten  
zum Backen billig!  
Speisefett v. Nr. 1.30  
Grüne Seife 1/2 kg. 49  
Petroleum Ölter 50  
Seringe pa. 6 St. 50  
Toruńska Centrala  
Maki i Oleju  
Bydgoszcz, Zbozowy  
Rynek 8. Telefon 181

**Uebernehme**  
größere und kleinere  
Positionen **Stad- und**  
**Barlett-Sukbuden**  
zum Verlegen. Lege  
alte Böden um. Gutes  
Reparatur. Gutes  
Reinigen, Reinigen  
und Bohren. Billig  
Barlettverleger, Byd-  
goszcz, ul. Rosciuszki 23.  
9819

**Geschädigte**  
von **Srn. Georg Selner**  
wollen benachrichtigten  
**Sanität, Roma 10**,  
um abettra. Sachen  
wird für Geisteskranken  
gebeten. Off. u. L. 4222  
an d. Geschäftsst. d. 3ta.

**Seirat**

**Musländerinnen**  
und viele vermögende  
deutsch. Damen wünsch.  
glückl. **Seirat**. Lust.  
loftentios auch an Dam.  
aller Reise. Größte  
Gheanbahnung für  
Damen und Herren.  
**Stabrey, Berlin**,  
Stolpischestr. 48. 7962

**Landwirtschtochter**  
evangel. Ende 30., mit  
18 000 zt Vermögen und  
Austreuer, sucht  
**Lebensgefährten**.  
Es kommen nur Herren  
in gesicherter Position  
in Frage. Offert. unter  
6670 an Annon.-Exp.  
Kosmos, Poznań,  
Zwierzyńska 6. 8864

**Einheirat**  
in Grundstüd mit Ge-  
schäft sucht junger  
**Kaufmann**  
29 Jahre alt, mittel-  
groß, kath., Barver-  
mögen 10 - 15 000 zt.  
frdl. Zulchriften mit  
Bild unt. M. 8643 a. d.  
„Deutsche Rundschau“  
erbeten.  
Gebild., strebsam, solid.  
**Landwirt**  
evgl., 39 J., m. 10 000 zt.  
Berm., sucht Dame be-  
treffs **Einheirat**.  
Offerten mit näheren  
Angaben der Verhält-  
nisse unter A. 8626  
a. d. Gchft. d. 3. etta. erb.

**Geldmarkt**  
Aut ein erstklass. Grund-  
stüd im Kreis Czegw  
(Dirschau), 66 ha gr., w.  
**30 000 zloty**  
z. 1. St. zu annehmbar.  
Zinsf. gel. Off. u. F. 8596  
a. d. Gchft. d. 3. etta. erb.

Das schönste Geschenk:  
  
**EIN SPARBUCH**  
**Deutsche Volksbank**  
Bank spöldz. z ogran. odpowiedzial.  
**w Bydgoszczy**  
und ihre Filialen in  
**Chełmno — Grudziądz**  
**Koronowo — Swiecie**  
**Wejherowo — Wyrzysk**  
empfehlen sich zur  
**Annahme von Spareinlagen**  
und zur  
**Ausführung aller Bankgeschäfte**

## Offene Stellen

### Magister (a)

der Pharmazie mit ohne  
Praxis sofort gesucht  
für eine Apotheke in  
größere Stadt Pom-  
merellens. Bedingung  
deutsche Sprache. Zu  
Beginn als Entschädi-  
gung freie Station und  
Wohnung. Nach Ein-  
arbeitung festes Gehalt.  
Offert. mit Lebenslauf,  
Zeugnis betr. Abschluß  
des Studiums u. Pho-  
tographie unt. D. 8654  
an d. Gchft. d. 3ta. erb.

Für mittleres Gut zum  
1. 4. 1934, ev., einfach,  
verheirateter  
**Wirtschafter**  
geucht. Nur solche m.  
besten Empfehlungen  
wollen sich melden u.  
G. 8598 an d. G. d. 3.

**Wer will monat-**  
**lich 150 zt u.**  
**mehr verdienen?**  
Anfangsgehalt 60.00 zt  
erforderl. Off. u. M. 8667  
an d. Gchft. d. 3ta. erb.

Geschäftstüchtiger  
**junger Mann**

mit 1000 zt bar. findet  
per sofort Dauerstelle.  
Lebensmittel-Export.  
Off. u. M. 8653 a. d. G. d. 3.

Gelucht per sofort für  
Mühlenhaush., älteres,  
evangelisches  
**1. Mädchen**  
mit guten Kochkenntn.,  
das auch Hausarbeit  
übernimmt. Zulchriften  
unter M. 8655 an die  
Deutsche Rundsch. erb.

## Stellengehuche

Berufslandw., 43 J. alt,  
verh., evgl., d. poln. Spr.  
in Wort u. Schrift vollstän-  
dlich, lanaj. Praxis,  
garant. gr. Ausbeute u.  
parl. Wirtsch. Führ.,  
leiste unget. selbst. Stell.  
6 Jahre lacht zum 1. 4.  
od. 1. 7. 1934 Stellg. als  
**Administrator**  
od. **Oberinspektor**.  
Offerten unter M. 8450  
an die Gft. dieser Zeitg.

**Beamter**,  
von Jugend auf beim  
Fach, evgl., verheir.,  
finderlos, der poln.  
Sprache in Wort und  
Schrift mächtig, poln.  
Staatsbürger, m. jed.  
Boden vertraut, lacht,  
geht auf sehr gute  
Zeugnisse, per bald od.  
später Stellung. Mel-  
dungen erbeten an  
**Verband der Güter-  
beamten für Polen**,  
Poznań, Bielary 16/17.  
8617

Empfehle gern Herrn  
**E. v. Falkenhahn**  
**Bialachowo** nach ein-  
jähriger erfolgreicher  
Betätigung in meiner  
Wirtschaft den Berufs-  
genossen zur weiteren  
Ausübung. 8613  
**Raumann, Suchowicz**,  
p. Jalefie, Kr. Szubin.

## Förster

### und Jäger

vereidigter Jagdschüt-  
ze, in unget. Stellg.,  
Stellg., Deutsch u. Poln.  
in Wort u. Schrift, 37 J.,  
alt, 175 cm hoch, verheir.,  
gute Zeugn., ehrl.,  
unbefristet, lacht vom  
1. April 1934 möglichst  
**Dauerstellung**.  
Gefl. Angeb. unt. G. 8542  
an d. Gchft. d. 3ta.

**Tüchtiger Müller**  
evgl., 27 J., in all. Arb.  
firm, mit guten Zeugn.,  
unget. lacht ab 1. 1.  
od. später Stellung.  
Alb. Jahnke, Witten Gra-  
bowicz, pocz. Głotnica,  
powiat Toruń. 8610

**30. Müllergefelle**  
20 Jahre alt, evgl., der  
deutschen u. polnischen  
Sprache mächtig,  
**sucht Stellung**.  
Offerten unter M. 4205  
a. d. Gchft. d. 3. etta. erb.

## Kaufmann

verh., a. d. Kolonialw.-  
Debitations-Branchen  
d. poln. u. deutsch. Spr.  
i. Wort u. Schrift, mächt.,  
lucht, gest. a. gute Jan.,  
Stellung als Expedient,  
Lagerverwalter, Infor-  
mant oder dergleichen.  
frdl. Angeb. u. M. 8627  
a. d. Gchft. d. 3. etta. erb.

## Sägewerks

**Maschinist**  
erfahren in Behand-  
lung u. Reparaturen  
v. Dampfmaschinen, Sol-  
berbeitungs- u. elektr.  
Lichtanl., Sägeschärf.,  
Ausnutzung von Holz,  
beider Vandesprachen  
mächtig, lacht bei be-  
liebigen Anträgen  
Stellung. 4260  
W. Kitzlawski, Byd-  
goszcz, Poznańska 20.

**Schweizer** verh.,  
Zeugn., lacht Stellung  
v. 1. 4. 34, zu 25-60 Milch-  
lügen u. entfor. Jung-  
vieh. Ang. an **Tomaz**  
**Alarowski**, Dobrza-  
p. Rotomierz, p. Bydg.

**Schweizer**  
ev., 25 J. alt, 7 Jahre  
im Fach, lacht wegen  
Verheiratung z. 1. 4. 34  
Stellung zu 30 bis 50  
Milchvieh u. Jungvieh,  
am liebsten i. Pommerell.  
Gute Zeugn. Off. erb.  
**Schweizer Kurt Kestle**,  
bei **Hrn. Alfr. Schmaus**,  
Broszowo, poczta i pow.  
Chełmno. 8529

**Kauf zu Weihnachten**  
**elektrische Geschenk-Artikel**  
Warum? Weil elektrische Apparate nützlich,  
ästhetisch, dauerhaft und bei dem Blocktarif auch billig  
in der Anwendung sind. 8605

**Was schenken?**  
**GREY's Weihnachts - Spezialitäten:**  
Marzipan, Honigkuchen, Pralinen  
Christstollen, Baumkuchen, Torten  
**la Qualität — zeitgemäße Preise.**  
Tel. 212.

## An- u. Verkäufe

**Schamotteplatten**  
für Bädereien  
**Schamottesteine**  
f. höchste Temperatur.  
geben sehr preisw. ab.  
**Gebr. Schlieper**  
ul. Gdańska 140  
Tel. 306 8662 Tel. 361

Sehr billig abzugeben: **Ruhbaum-Schreibtisch**,  
ovaler Tisch, Mahagoni, Sofa, Chaiselou-  
que Möbel für Kinderzimmer, Stühle und  
verschiedenes, Lederoppe mit Rappe, neuer  
Grad mit Weiße (schlanke Figur). 4250  
Gdańsk 15. Wohnung 2.

**Rohhäute — Felle**  
Marder, Iltis, Fuchs, Otter,  
:: Halen, Ramin, Robbaare ::  
lacht  
**Fell-Handlung P. Voigt**  
Bydgoszcz, Bernardynska 1.  
Telefon 1558 u. 1441. 257

**Berbedswagen**  
gut erhalt., verkauft Bydgoszcz, Dworcowa 104

**Mahndorfer Vittoria - Erbsen**  
in anerkannten und nicht anerkannten Abfaaten, sowie  
**Vittoria - Speise - Erbsen**  
kauft und erbittet großbemesserte Offerten  
**Landwirtschaftliche Großhandels-Gesellschaft**  
mit beschränkter Haftung  
Danzig, Krebsmarkt 7/8. 8618

**Geschäftshaus**  
mit **Eisenhandlung**  
(Kleinhandl., 6000 Ein-  
wohner) ist sofort zu  
verkaufen. Offert. unt.  
M. 4258 an die Ge-  
schäftsstelle d. Zeitung.

**Saus**  
mit 33 Räumen, 1913 ge-  
baut, in gut. Stande. 4  
Balk., 3 Bäden, Miete  
6000 Zl. jährl. Kre. sit.,  
Gymnast., sof. bill. abau-  
geben. Off. unt. L. 8642  
a. d. Gchft. d. 3. etta. erb.

Neu eingerichtete  
**Lebensmittel-**  
**Spezialgeschäft**  
per 1. 1. 34 abzugeben  
4251 ul. Anjawita 41.

**Deckfähigen**  
**Bullen**  
zu kaufen gesucht.  
Angeb. mit Preis erb.  
**E. Franz, Dragacz**,  
p. Grudziądz. 8651

Verkaufe bildschöne,  
7 Woch. alte, rasereine  
**Bernhardiner**  
Auf Wunsch lende Bild  
gegen 1.- zt in Brief-  
marken.  
**P. Sailer**, Wolferei-  
verwalter, **Mietzie**  
**Lanoway**, p. Chełmno.

Das schönste  
Weihnachts - Geschenk  
ist ein  
**Niesenbernhardiner**  
Eltern 92 und 84 cm  
Schulterhöhe, sind sehr  
wachsam und scharf-  
sinnig, 2 Bäden, 9 Woch.  
alt, zum Preise 40 zt  
abzugeben. Dieselben  
sind sehr schön gezeichnet.  
u. lichten stark gebaut.  
**Mentelst, Alamy**  
pocz. Chełmno. Tel. 130.

**Salonflügel**  
erstkl. Fabrikat, schwarz  
poliert, sehr gut erhalt.,  
für 300 zt zu verkaufen.  
Befähig. bei **Bienert**.  
Grudziądz, 3go maja 10.  
**Frau Ellen Conrad**,  
Rown Mton, 8532  
poczta Jablonowo.

**Elektrola** Koffer-  
Apparat  
mit Platten, preiswert  
zu verk., dorth. Kinder-  
Metallbett, bill. abzug.  
Anja Lubelska 3, m. 4.  
4256

**Ein Schaufelherd**  
u. ein Koffer zu verkf.  
Gdańsk 31, Wg. 18. 4216

Gut erhaltene  
**Rortplatter**  
(Steinfert), zur Folie-  
rung, 700 mm, Stärke  
80 mm, günstig zu ver-  
kaufen. Angaben unter  
L. 8663 an die Gft. d. 3.

**Gold und Silber**  
**Sam. Silbergeld**  
kauft **S. Grawunder**,  
Dworcowa 57, Tel. 1698.  
8258

**Rutich - Schlitten**,  
nagelneu, für 270 zt.  
ein gebrauchtes Halb-  
fahrrad, auf Langbaum,  
wie neu, 300 zt, und  
1 **Berbedwagen**, 4 Stk.,  
ohne Langbaum, 450 zt.  
Zu beliebigsten in Ino-  
wroclaw, Posenstr. 65,  
bei Kufel. 8659

**Sägewerk!**  
Kaufe fahrbare u. sta-  
tionäre Sägewerke, evtl.  
auch Lokomobile evtl.  
nehme auch in Miete.  
Angeb. unt. M. 4232 an  
die Deutsche Rundschau

**1 Niederdruck-**  
**Dampfessel**  
für Heizung u. Werkst.,  
20 Rippenschiefer,  
Stella, bill. u. verl. Bins.  
Grudziądz, Kwiatowa 8  
Suche zu kaufen gebr.  
**Scheiben-**  
**Schrottmaschinen**  
mög. Fabrikat Krupp.  
Schrottmaschinen mit  
Walzen kommen nicht  
in Frage. Angebote  
mit Preis und Größe  
der Scheiben sind zu  
richten unter L. 4244  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz, L. 2.  
Donnerstag, 21. Dezbr.,  
abends 8 Uhr  
**Neubeit! Neubeit!**  
Zum ersten Male!  
**Das Märchen vom**  
**kleinen Teufelein.**  
Ein Weihnachtsspiel  
mit Musik und Tänzen  
in einem Vorpiel  
und 8 Bildern  
von **Lina Erlenbach**,  
Engerer.  
Musik zumalungestellt  
von **Wilh. v. Winterfeld**.  
Eintritts-Karten  
wie üblich.  
Montag, 25. Dez. 1933  
(1. Weihnachtstiertag)  
nachm. 4 Uhr:  
**Das Märchen vom**  
**kleinen Teufelein.**  
Dienstag, 26. Dez. 1933  
(2. Weihnachtstiertag)  
nachm. 4 Uhr:  
**Das Märchen vom**  
**kleinen Teufelein.**  
Abends 8 Uhr:  
**Das Dorf**  
**ohne Glode.**  
Singspiel in 3 Akten  
nach einer ungärtigen  
Legende  
von **Arpad Balztor**  
von **Edward Künneke**.  
Eintrittskarten am  
Donnerstag, Freitag  
und Sonnabend in  
John's Buchhandlg.  
An den Aufführungs-  
tagen von 11-1 und  
1 Stunde vor Beginn  
der Aufführung an  
der Theaterkasse.  
Die Zeitung.

**Wohnungen**  
6-Zimm.-Wohnung  
renov., p. sof. zu verm.  
**Rown Rynek 16**.  
Telefon 2121. 4259

**Wohnungen**  
von 3, 2 u. 1 Zimmer  
nebst Küche zu verm.  
ul. Tarna 6.  
4195

**Möbl. Zimmer**  
Möbl. Zimmer frei  
Konarskiego 11, W. 1 4210



Bromberg, Donnerstag, den 21. Dezember 1933.

## Bommerellen.

20. Dezember.

## Graudenz (Grudziadz).

## Adventsfeier der Liedertafel

Der Frauenchor der Liedertafel veranstaltete am ersten Jahrestage seines Bestehens eine Adventsfeier. Der Abend war gut vorbereitet und trug ein durchaus feierliches Gepräge. Trotz der freundlichen Einladung nicht gefolgt waren, entwickelte sich im Laufe des Abends eine heitere, herzliche Stimmung. Schon die Klänge des alten schönen Weihnachtsliedes „Es ist ein Ros entsprungen“, vorgetragen vom Männerchor, gaben dem Abend eine würdige Note, und die tief empfundenen Worte des Vorsitzenden Fr. Welfe, der die im Weihnachtsfest gefeierte ewige Liebe als die alles durchdringende und alles Leben schaffende Macht pries, fanden in den Herzen der Sänger und Sängerinnen mächtigen Widerhall. Die darauf folgenden gemeinsamen Weihnachtsgesänge an den stimmungsvoll geschmückten Tischen, die Licht und Wärme verbreitenden Kerzen und auf das nahe Weihnachtstfest hindeutenden Tannenbäumchen gaben dem Beisammensein eine besondere Note. Die Damen Felgenhauer, Mielke und Pickardt erfreuten die Versammelten durch ein schönes Terzett. Nach dem ersten Teil, der viele Überraschungen bot und der in einer wohlgesetzten Rede des Liedertafelmeisters über Sinn und Bedeutung der Feier seinen Abschluß fand, blieben die Beteiligten noch längere Zeit in angenehmer, heiterer Stimmung beisammen.

Als besonderes Ergebnis des Abends ist die Opferfreudigkeit der Sänger und Sängerinnen zu betrachten, und der gesunde Geist, der unter ihnen herrscht auch hinsichtlich der Hilfsbereitschaft Entgegenkommens den Volksgenossen gegenüber, die unserer Unterstützung bedürfen. Angeregt durch eines der eifrigsten Vereinsmitglieder, des Sangesbruders Willi Fritsch, hatte der Verein auf der letzten Jahresversammlung beschlossen, jede Gelegenheit zum Ein sammeln von freiwilligen Spenden für die Winterhilfe wahrzunehmen, und demgemäß ergab auch dieser Abend eine Summe von 20 Zloty, die dem Ausschuss für das Winterhilfswerk zur Verfügung gestellt wurden. So er brachte die Veranstaltung ebenfalls den Beweis dafür, daß das Bewußtsein von der Zusammengehörigkeit aller Volksgenossen auch hier stark und stärker wird.

## Die Deutsche Bühne

hielt Montagabend im Gemeindehause ihre 13. ordentliche Hauptversammlung ab. Nach deren Eröffnung erstattete der 1. Vorsitzende, Arnold Kriedte, den Jahresbericht über das 12. Spieljahr. Daraus sei u. a. erwähnt: Es wurde wiederum mit dem traditionellen Oktoberfest, und zwar am 8. Oktober 1932, durch das „Vordfest auf Damvser „Europa“ eröffnet. Am 27. Februar 1933 fand der Maskenball am Rosenmontag („Eine Nacht in Monte Carlo“) statt. Beide Feste waren trotz der schweren Wirtschaftslage von 700—900 Personen besucht. Die 26 Aufführungen verteilten sich auf folgende Stücke: „Egmont“ von Goethe (dreimal, Regie: Erich Schneider), „Charleys Tante“, in der musikalischen Bearbeitung von Köhler und Schulte-Griesheim (sechsmal, Regie: Walter Ritter), „Märchenpiel“, „Dummkopfs-Comödie“ von Buntz und Seidel (viermal, Regie: Bernhard Müller), „Der Teufelsdröckchen“ von Franz Cammerlohr (viermal, Regie: Waldeemar Rosen), Operette „Panne um Mitternacht“ von Hans Dehner, Musik von Harry Waldau (viermal, Regie: Helmut Stasi) und Operette „Frauen haben das gern“ von Arnold und Bach, Musik von Walter Kollo (fünfmal, Regie: Walter Ritter). Der künstlerische Erfolg war groß. Im Laufe der Jahre hat sich ein fester Stamm von bewährten Kräften herangebildet, an deren Leistungen auch die Darbietungen der jungen Kräfte wachsen, so daß die Aufführungen sich mit denen vieler Berufsbühnen messen konnten. Bei der musikalischen Leitung des Märchenpiels und der Operetten hat Musiklehrer Daß seine hohen musikalischen Fähigkeiten entfalten können. In Thorn spielten die Graudenz am 4. März 1933 „Charleys Tante“, die Thorner am 26. März hier „Jagt ihn — ein Mensch“ von Kolbenheyer; sie erzielten mit diesem gehaltvollen Stück reichhaltigen Eindruck. In Briesen wurde am 7. Januar 1933 ebenfalls „Charleys Tante“ aufgeführt, und zwar mit durchschlagendem Erfolg. Schluß der Spielzeit war am 30. April 1933. Während dieser Spielzeit konnte Diplom-Optiker Walter Ritter sein 20. Jubiläum feiern. An Veranstaltungen gab es noch die Tanz-Tea am 13. Oktober und 13. November 1932, die Weihnachtsfeier am 27. Dezember 1932, und die Dampferfahrt am 28. Mai 1933, für die Herr Richard Schütz wiederum seinen Dampfer bereitwillig zur Verfügung stellte, sowie das traditionelle Gartenfest am 20. August 1933. Der Bericht dankte allen herzlich, die irgendwie sich um die Deutsche Bühne und ihre Veranstaltungen verdient gemacht haben: den Regisseuren und Schauspielern, dem großen Kreise von Frauen und Männern, die stets gern zur Mitarbeit bei den Bühnenfesten bereit waren. Schmerzlich gedenkt der Bericht des Hinscheidens „unseres alten Walter Ritter“, und hebt noch einmal in warmsten Worten seine hohen Verdienste um die Deutsche Bühne hervor. Sein Andenken wurde durch Erheben von den Plätzen geehrt. — Es wird betont, daß die Deutsche Bühne mit dem neuen Spieljahr sich vollständig in den Dienst des gesamten deutschen Volkstums gestellt hat. Sie ist eine deutsche Volkstheater geworden. Durch ganz niedrige Preise hat jeder deutsche Volksgenosse Gelegenheit, die Aufführungen zu besuchen; außerdem wird an arbeitslose Mitglieder von Vereinen und an verarmte Familien eine Anzahl kostenloser Plätze zur Verfügung gestellt. „Helfen Sie“, so schließt der Bericht, „alle, wie bisher, dann wird die Deutsche Bühne ihrer hohen kulturellen Aufgabe getreu ihren Wunsch erfüllen: Dem Guten, dem Schönen, dem Wahren.“ Stärkster Beifall dankte dem Berichterstatter.

Es folgte die Erstattung des Kassenberichts durch den Schatzmeister Bankdirektor Böttner. Der Bericht ist gedruckt und in bester Ordnung befunden worden, so daß dem Kassierer und zugleich dem Vorstande Entlastung erteilt wurde. Der Vorsitzende dankte dem Schatzmeister der Bühne sowohl, wie demjenigen der Gemeindehaus-Verwaltung (die ja mit der Bühne eng verbunden ist), Drogeriebesitzer A. Bromewitz, für ihre aufopferungsvolle Mithilfe.

Schließlich teilte der Vorsitzende mit, daß die Deutsche Bühne die Veranstaltung von Konzerten in ihr Programm aufgenommen hat. Das letzte, so hochwertige Konzert von Hans Wassermann war leider sehr schwach besucht, was in der Diskussion dazu Veranlassung gab, an alle Bühnengedächtnisse die Bitte zu richten, für die weitere in Aussicht genommenen Konzerte- und sonstigen Veranstaltungen in ihrem Bekanntenkreise eifrig zu werben. Eine ganze Anzahl von Anregungen in bezug auf noch besserwertige Einrichtungen der Bühne, wie sichere Unterbringung der Schauspielergarderobe und -werkzeuge, Schaffung eines gemütlichen Aufenthaltsraumes für die Mitwirkenden, während sie auf der Szene nicht beschäftigt sind, Erzielung von möglichen Ersparnissen, praktische Einrichtung des Spielplans usw., führte eine lebhafte Aussprache herbei. Vom Vorsitzenden wurde gewissenhafteste Prüfung und weitestgehende Berücksichtigung der mannigfachen Wünsche zugesagt.

Sehr sympathisch berührte es, daß Helmut Stasi, einer der hervorragendsten jungen Mitwirkenden der Deutschen Bühne, namens seiner Kollegen und Kolleginnen sowie überhaupt der sämtlichen Anwesenden dem 1. Vorsitzenden und Führer Arnold Kriedte in herzlichsten Worten für seine nimmer rastende, opferbereite und erfolgsgekrönte Wirksamkeit Dank sagte. In das dreimalige Hoch auf diesen stimmten die Versammelten begeistert ein. Herr Kriedte dankte und gab seiner Freude Ausdruck, daß, wie er sehe, auch die Jugend hinter ihm stehe. Er werde die ihm gezollte Sympathie durch gleiche Gefühle der Freundschaft und Teilnahme an deren Schicksal erwidern.

Die nunmehr folgende Vorstandswahl hatte das Ergebnis, daß die bisherigen Mitglieder einstimmig wiedergewählt wurden, und zwar die Herren Kriedte als 1., Hilgenborg als 2. Vorsitzender, Böttner und Abromeit als Schatzmeister der Bühne bezw. der Gemeindehaus-Verwaltung, Ullmann als Hausverwalter. — Auf Vorschlag des 1. Vorsitzenden wurde ihm ein in der Vollkraft der Jahre stehender Beigeordneter (der zugleich den Posten eines Oberregisseurs bekleidet) zur Seite gestellt und als solcher Herr Walter Ritter gewählt. Als Beigeordneten für Regie und Schauspiel (bisher Herr Walter Ritter) wählte man Herrn Erich Schneider. Ferner wurden noch als Rechnungsrevisoren wieder die Herren Franz Welfe und Dr. Hoffmann, sowie als Beleuchtungsinspizient Herr Papendick und als Requisiten Herr Richard Holz gewählt.

Mit Dankesworten für das rege Interesse, das die Versammelten für das Wohl der Deutschen Bühne gezeigt und das in den vielen, wertvollen Anregungen zur Förderung unseres wichtigen Kulturunternehmens seinen Niederschlag gefunden habe, sowie mit dem Wunsch, daß die gefaßten Beschlüsse der Bühne zum Segen gereichen möchten, schloß der Vorsitzende danach die Hauptversammlung.

× Eine Advents- und Weihnachtsfeier veranstaltete am Sonntag die Ortsgruppe Graudenz des Verbandes deutscher Katholiken im „Goldenen Löwen“, wozu alt und jung in großer Zahl erschienen waren. Einleitend sang der Jugendchor der Ortsgruppe unter Leitung von Lehrer Eugen Peikert vier dreistimmige Weihnachtslieder, woran sich ein Vorspruch, vorgetragen von Ursel Sabudda, und ein Prolog, gesprochen von Fräulein Jankowski, anschloßen. Es folgten zwei prachtvolle Sologefänge von Walter Penfel: „O Jesulein zart“ und „Maria auf dem Berge“, gefungen von Herrn Konitzki von der befreundeten Ortsgruppe Thorn, die reichen Beifall auslöst. Studienrat Dr. Bishoff, der 1. Vorsitzende sprach über das Adventserlebnis unserer Zeit, die Verheißung und den Haß der Menschen untereinander, die seelische Not, die erst dann verschwinden wird, wenn die Menschheit noch mehr ihre Ohnmacht und Unzulänglichkeit erkannt hat, den Kampf um Gott stärker aufnimmt und siegreich führt. Nachdem Fräulein Schattowski einige Klavierkonzerte zum Besten gegeben hatte, wurde von der Spielschar der Ortsgruppe das Krippenspiel „Das Licht von Bethlehem“ aufgeführt. Unter der Regie von Paul Müller zeigten die einzelnen Darsteller ihr bestes Können und ernteten reichen Beifall. Umrahmt wurde der Abend durch gemeinsam gesungene alte deutsche Weihnachtslieder. Eine Beisehung von jung und alt durch den Weihnachtsmann und eine Verlosung bildeten den Abschluß der in allen Teilen aufs beste verlaufenen Weihnachtsfeier.

× Ein trauriges Zeitbild. Ein hiesiges junges Mädchen, Tochter aus guter Bürgerfamilie, begab sich während des scharfen Frostes (am 14. d. M.) gegen 10 Uhr abends unter die Eisenbahnbrücke und gebär dort ein Kind weiblichen Geschlechts, das sie dort liegen ließ. Danach hatte das Mädchen noch so viel Kraft, um nach Hause zu gehen. Hier liegt sie krank darnieder. Am nächsten Tage fand man nachmittags die erfrorene Leiche des armen Säuglings und brachte sie in die Halle des Krankenhauses.

× In der Al. Tarpener Mordsache ist ferner zu berichten: Der Emigrant Siebelt kam im Mai 1931 nach Graudenz. Hier lernte er eine weibliche Person kennen, die er zunächst ehelichen wollte. Bald aber gefiel sie ihm nicht mehr, und das Verhältnis wurde gelöst. Der Zufall fügte es, daß er nach einer gewissen Zeit den in Tarpener wohnhaften 35jährigen Bronislaw Pruszczyński kennen lernte. Nachdem dieser von den Absichten des S. erfahren hatte, empfahl er ihm einen 21jährigen „Fräulein“, das aber tatsächlich die Frau des Bronislaw P. war. Seit dieser Zeit war S. ständiger Gast im P.schen Hause. Hier entstand dann die Absicht des Bronislaw P., den S. seines Geldes wegen beiseite zu bringen. P. schien irgendwelches böses Vorhaben zu merken, jedenfalls gab er seine Heirats-Geldes wegen beiseite zu bringen. S. schien irgendwelches um wieder nach Frankreich zu reisen. Beim Abschiednehmen kam es zwischen P. und S. zum Streit, im Verlauf dessen S. dem P. das Gesicht zerschlagen haben soll. Dem Bronislaw P. kam sein 21jähriger Bruder Leon zu Hilfe, und dieser stieß den S. so heftig in den Unterleib, daß S. hinfiel und die Bewußtlosigkeit verlor, die er nicht mehr wiedererlangte. Das nutzten die Brüder P. aus, beraubten den S. und steckten ihn in einen Sack, ihn im Keller vergrabend. Die Dreistigkeit der Mörder ging so weit, daß Leon P. bis zu seiner Arretierung die Zöpfe des toten S. trug. Die Täter haben ihr Verbrechen bereits eingestanden.

## Thorn (Toruń).

× Der Wasserstand der Weichsel stieg in den letzten 24 Stunden um 9 Zentimeter und betrug Dienstag früh 1,01 Meter über Normal.

× In der Weihnachtsbescherung des Unterstützungsver eins „Humanitas“ ist ergänzend noch mitzuteilen, daß insgesamt 37 Erwachsene und 80 Kinder beschenkt wurden. Letztere erhielten schöne Pakete mit Pfefferkuchen, Äpfeln, Nüssen und Süßigkeiten. Der Wert jedes Geschenkes an die Erwachsenen betrug ungefähr 19 Zloty.

× Rechtskraft erlangt hat jetzt das freisprechende Urteil, das das Appellationsgericht als Berufungsinstanz gegen den Rechtsanwalt Rudke aus Graudenz gefällt hatte. — Der Anwalt war bekanntlich angeklagt, im Interesse des Staates geheimzuhaltende Mitteilungen über die Agrarpolitik an eine fremde Macht verraten zu haben. In erster Instanz war er deswegen zu drei Jahren Gefängnis verurteilt, in zweiter dagegen freigesprochen worden. Nach diesem Freispruch beantragte der Staatsanwalt des Appellationsgerichts die Kassation des Urteils; er hat diesen Antrag jetzt jedoch zurückgezogen, so daß der Freispruch rechtskräftig geworden ist.

× Die Feuerwehr wurde Montag nachmittag gegen 2½ Uhr und etwa 11 Stunden später zweimal alarmiert. Im ersten Falle brannte im Hause Copernicusstraße (ul. Kopernika) 43 Frostschuhmaterial (Stroh und Lumpen), mit dem ein Wasserleitungsrohr umhüllt war. Der zweite Brand war in einem Lagerraum der Kaffeerösterei Richard Tempelin, Breitestraße (ul. Szeroka) 32, ausgebrochen und hat hier einen Sack frisch gebrannte Gerste vernichtet. In beiden Fällen ist der Schaden dank des schnellen Eingreifens der Wehr nur geringfügig.

× Geldschrankkader hatten sich wieder einmal unsere Stadt als vielversprechendes Arbeitsfeld ausgesucht und statteten in der Nacht zum Dienstag dem Kontor der Fahrrad-Großhandlung Oskar Klammer, Brombergerstraße (ul. Bydgoska) 84, einen Besuch ab. Es gelang ihnen, den dort befindlichen Geldschrank von der Rückseite aus aufzubrechen. Sie nahmen eine Kassetten mit etwa 30 Zloty Inhalt und verschiedene Wertpapiere an sich und konnten damit unbehelligt entkommen. Die Polizei hat sofort eine energische Fahndung nach den Tätern in die Wege geleitet.

× Besonders freche Diebe waren es, die vom Grundstück Lindenstraße (ul. Rosciuszki) 78 ein halbes Dutzend beträchtlichen Ausmaßes und Gewichtes gestohlen haben, um es anscheinend als Brennholz in den Ofen wandern zu lassen. In die in diesem Hause befindliche Bäckerei wurde erst unlängst eingebrochen, wobei den Tätern Butter, Mehl, Rosinen und andere Artikel zur Beute fielen.

× Auf die Tätigkeit einer Taschendiebsbande oder wenigstens eines sehr geschickten Mitgliedes dieser Gilde läßt die neuerliche Bestehlung eines Eisenbahnpassagiers schließen, die die dritte innerhalb von drei Tagen ist. Der in Briesen wohnhafte Pfarrer Franciszek Zenda meldete nämlich dem Polizeiposten auf dem Hauptbahnhof, daß ihm beim Fahrkarteneinkauf im Reisebüro „Orbis“ in Posen 300 Zloty Bargeld, ein Bündel in der Postsparskaffe über 520 Zloty und der Reisepaß gestohlen worden seien.

× In einer hiesigen Schlägerei zwischen männlichen und weiblichen Gästen kam es Dienstag früh gegen 1½ Uhr in einem Nachtlokal der Breitestraße (ul. Szeroka). Dabei wurden die Marmorplatte eines Tisches, Gläser u. a. zertrümmert. Einer der Teilnehmer trug eine blutige Kopfverletzung davon.

× Siebzehn Übertretungen polizeilicher Verwaltungs-vorschriften und sieben Zuwiderhandlungen gegen sittenpolizeiliche Bestimmungen wurden am Montag von der Polizei strafnotiert. Zur Anzeige gelangten außerdem vier Diebstähle, von denen einer bald aufgeklärt werden konnte. — Den Behörden übergeben wurden eine Person wegen verbotenen Safarispieles, zwei Personen, die sich auf den Eisenbahngleisen herumtrieben und ein Begehrter.

× Marktbericht. Bei mildem Frostwetter war der vorletzte Wochenmarkt vor dem Weihnachtsfest (am Dienstag) in allen Teilen sehr gut besucht und gut besucht. Man notierte folgende Preise: Eier 1,70—2,00, Butter 1,40—1,70.

## Thorn.

**Deutsche Bühne in Toruń, I. J.**  
Am 2. Feiertag, d. 26. Dezember 1933.  
pünktlich 7 Uhr, im „Deutschen Heim“.  
**Das tapfere Schneiderlein.**  
Lust. Märchenpiel m. Musik u. Tänzen  
in 6 Bildern von Heinrich Bödmer.  
Zwischenaufführung der Orchester-Abteilung.  
Stammplätze bleiben bis Donnerstag einisch.  
relativiert. — Eintrittskarten bei Julius Wallis, Toruń. 8657  
Puppen und Spielzeuge aller Art repariert  
fachgemäß nur Kopersnita 24, I. 8317

**Todes-Anzeigen**  
auf Bogen und Karten in den verschiedensten Ausführungen li fert  
sofort am Tage der Bestattung  
**Justus Wallis**  
Papierhandlung  
Toruń, Szeroka 34. 8801

**Stocimer Biere**  
Marcowe, hell  
Swiętojański  
à la Salvator  
Porter empfiehlt  
A. Freining, Toruń,  
Podmurna 58/60. Tel. 334  
**Gold und Silber**  
kauft E. Lewęzowski,  
Uhrmachermeister,  
Moltowa 34. 7041

## Graudenz.

**Die deutsche Bucherei**  
ist von Weihnachten bis Neujahr  
geschlossen.  
Zeitdrucken-Umtausch  
nur am Mittwoch, dem 27. 12., vormittags.  
Herren-Damenfrisier  
A. Orlikowski,  
Ogrodowa 3,  
am Fischmarkt.  
Dauerwellen, Wasser-  
wellen, Ondulation,  
Färben. 8513



Honig 1,50—1,80; Gänse pro Pfund 0,50—0,65, Enten pro Pfund 0,70—0,85, Puten 3—5,00, Hühner 2—4,00, Tauben 0,50—0,80, Hasen 3—3,50; alle Kohlsorten wie bisher, Karotten 0,20, Mohrrüben pro Kilo 0,15, Rote Rüben drei Pfund 0,25, Wurzeln das Stück 0,05—0,20; Äpfel 0,20—0,70, Nussbirnen 0,30—0,50, Moosbeeren pro Liter 0,50, Walnüsse 1—1,50, Weintrauben 1,20—1,50, Zitronen pro Stück 0,10—0,20 usw. Neben kleinen Weihnachtsschmücken war sehr viel Tannengrün angeboten. Von blühenden Blumen gab es unter Kisten Primeln und Alpenveilchen.

✱ Aus dem Landkreis Thorn, 19. Dezember. 219 Schafe und etwa 40 Schweine verbrannt sind Sonnabend vormittag gegen 9 Uhr im Schafstall des Herrn Sulewicz gehörenden Gutes Warzewice. Mit dem Stalle wurden auch noch alle dort lagernden landwirtschaftlichen Geräte ein Raub der Flammen. Das Feuer ist durch Unvorsichtigkeit beim Anfeuern einer gefrorenen Wasserleitung entstanden. Der Schaden beträgt etwa 35 000 Zloty und ist mit 30 000 Zloty durch Versicherung gedeckt.

oh Berent (Koscierzyna), 20. Dezember. Am Sonntag nachmittag wurde auf einem Waggon eines Kohlenzuges auf dem Berenter Bahnhof die Leiche eines unbekannten gefunden und in das Leichenhaus geschafft. Es handelt sich um einen erschossenen Kohlendieb, dessen Komplize, ebenfalls erschossen, auf der Strecke zurückblieb. Einzelheiten sind noch nicht bekannt.

Auf dem Jagdgelände des Ingenieurs Siadkowski aus Berent in Neu-Barkoschin wurden bei der Treibjagd von 13 Schützen 76 Hasen geschossen. Jagdkönig ist der Pächter selbst mit 10 Hasen.

Gestohlen wurden dem Händler Kreyel in Berent aus dem Lagerraum 75 Kilogramm Wolle im Werte von 120 Zloty, dem Gastwirt Doering in Neu-Barkoschin nach Einschlagen einer Saalfensterhebe Verkleidungs- und Wäschestücke im Werte von 100 Zloty, dem Peter Sikorski in Niedamowa aus dem unverhofften Stall zwei Schafe im Werte von 30 Zloty.

\* Dirschau (Tczew), 19. Dezember. Ein Raubüberfall wurde gestern abend gegen 11 Uhr auf den von einer Oberlandtour zurückkehrenden, 57 Jahre alten Russen Michail Pich von hier verübt, der für verkauftes Petroleum den Erlös von 1134 Zloty bei sich trug. Die Tat geschah auf der Chaussee von Garslin hierher, etwa 150 Meter von der Ortschaft Gorki entfernt. Der Bandit gab vier Revolvergeschosse ab, von denen je zwei Kopf und eine Hand des P. zum Glück nur leicht verletzten. P. hatte die Geistesgegenwart, die Pferde zu schnellster Gangart anzutreiben und entging so einem ungewissen Schicksal. Den umgehend aufgenommenen Nachforschungen der Polizei gelang die Festnahme des Täters, des erst 21 Jahre alten Albert Rodel von hier. Er gibt an, keinerlei Mordabsicht gehabt zu haben. Vielmehr wollte er den Russen, der nur durch Zufall getroffen wurde, nur der Wertsache berauben. Der Täter wurde sofort in Untersuchungshaft genommen.

d Gdingen (Gdynia), 20. Dezember. Gestohlen wurde der Privatbeamte Josef Urbaniski. Unbekannte Diebe drangen mittels Nachschlüssels ins Innere der Wohnung ein und stahlen hier: Wäsche, Kleider, eine Damen-uhre, Geld und anderes im Gesamtwerte von etwa 560 Zloty. Alle sofort unternommenen Nachforschungen blieben erfolglos.

Verunglückt ist bei der Arbeit im Hafen der Arbeiter Franz Urbaniski von hier. Beim Beladen eines Schiffes wurde er von einer herunterfallenden Last zu Boden geworfen und erlitt hierbei schwere Quetschungen. In bedenklichem Zustande brachte man den Unglücklichen ins Krankenhaus.

Im weiteren Verlauf des sensationellen Prozesses in der Atlantikaffäre, der mit wachsendem Interesse verfolgt wird, kam es vorgestern zu einer scharfen Auseinandersetzung zwischen der Verteidigung und dem Staatsanwalt. Der Rechtsanwalt Szumanski-Warschau stellte zwei Anträge: Er bittet, da er vom Staatsanwalt beleidigt worden ist, um eine Abschrift des Protokolls und die Abberufung des Staatsanwalts. In dieser Angelegenheit habe er Telegramme gerichtet an den Justizminister und an den Staatsanwalt des Appellationsgerichts in Thorn. Dem ersten Antrag gab das Gericht statt.

o Münsterwalde (Opalenie), 19. Dezember. Das Weichselis ist auch hier zum Stehen gekommen. Die Fischer haben bereits ihre Netze aufgestellt. Wie verlautet, soll besonders der Neumargenfisch lohnend gewesen sein. Es wäre den Fischern auch zu gönnen, wenn sie noch eine Einnahme durch reichlichen Fang hätten, denn durch

den so früh einsetzenden Winter ist ihnen großer Schaden entstanden.

Der Trajekt über die Weichsel im Zuge der hiesigen Zollstraße ist nur für Fußgänger über die Eisdecke gestattet.

\* Neumark (Nowemiaszt), 19. Dezember. Selbstmord eines „arbeiteten“ heute nacht erfolgreich im Bureau der Firma „Polnit“. Sie erbrachen den Selbstmord mit einem Krebs und raubten 40,15 Zloty in bar, für 17 Zloty Stempelmarken zu 50, 25, 20 und 10 Groschen, sowie für 14,65 Zloty Postmarken. Außerdem nahmen sie aus der Schublade eines Schreibtisches einen 20 Zloty-Schein zum Schaden eines Angestellten mit. Die Täter flüchten und werden durch die Polizei gesucht.

h Neumark (Nowemiaszt), 20. Dezember. Ein Unglücksfall ereignete sich in Tili (Tylice) während des Getreideernte. Der Landwirt Ferdinand Ziel, 52 Jahre alt, wurde infolge Unvorsichtigkeit von der Transmissionswelle erfasst und zu Boden geschleudert. Dem Unglücklichen wurde außer Gehirnerschütterung, Rippenbrüche und Armverstauchung der rechte Schenkel herausgerissen. Zwei Stunden nach dem Unfall starb Ziel unter großen Qualen.

Dem Landwirt Ignaz Guzowski in Swinarc brannten in den letzten Tagen die Wohn- und Wirtschaftsgebäude nieder. Der Brandschaden beträgt 20 000 Zloty. Der Geschädigte war ganz niedrig versichert. Die Entstehungsurache des Feuers ist unbekannt.

\* Zempelburg (Zemlow), 20. Dezember. Um den Gewerbetreibenden die Einlösung der Handelspatente in hiesiger Gegend zu erleichtern, hat die Zempelburger Finanzkasse im Lokal von Szkopec im benachbarten Pandsburg eine Hilfskasse eröffnet, die für folgende Ortschaften zuständig ist: Grünfelde, Hohenfelde, Lindebuden, Karshof, Lubsha, Neuhof, Penpersin, Rogalin, Schmilowo, Seefeld, Seemart, Sosno, Sitno, Szynkowo, Suchorancez, Witten und Wollwitz.

Einen wertvollen aber billigen „Weihnachtsbraten“ verschafften sich in der Nacht zum Dienstag unbekannte Diebe, indem sie bei dem Bäckermeister Ossowski hier die am Fenster der 1. Etage nach der Hofseite hängenden Vorkäse — einen Hasen, eine Pute und ein Kaninchen — mittels Leiter herabholten und mit ihrer Beute in der Dunkelheit verschwanden.

Am vergangenen Sonntag beging die hiesige evangelische Sonntagschule im festlich geschmückten Saale des Gemeindehauses, wie alljährlich, im üblichen Rahmen ihre Weihnachtsfeier. Die Ansprache hielt Pfarrer Matter, an die sich nach gemeinsam gesungenen Weihnachtsliedern die Befahrung der Kinder schloß.

## Freie Stadt Danzig.

Schwerer Autounfall bei Strachin.

Bei Strachin-Prangschin hat sich ein furchtbares Autounglück ereignet, bei dem ein 34-jähriger Mann ums Leben gekommen ist. Der Dienstwagen des Sturmbanns 1/5 D 1524, dessen Chauffeur der 26-jährige Sturmbann Rudolf Kleefeld ist, kam von Prangschin und geriet beim Einbiegen in die Chaussee Maklau-Strachin-Prangschin infolge der Glätte ins Schleudern und rutschte in den Chausseegraben, wobei er sich zweimal überschlug und 3½ Meter vom Chausseegraben entfernt auf dem Felde zu liegen kam. Das Auto wurde vom Wagen abgerissen und dieser vollständig zertrümmert.

Kurz darauf passierte zufällig der Leiter des Verkehrs-kommissariats der Schutzpolizei, Hauptmann Maillard, mit seinem Wagen die Unfallstelle, der den Verunglückten sofort die erste Hilfe leistete und den Arzt Dr. Möbius aus Prangschin herbeirief. In dem verunglückten Auto befanden sich noch zwei andere 34-jährige Männer, der Automobilführer Erich Febran und der Sturmbann Hermann Groß, beide aus Prangschin. Während es dem Kraftwagenführer Kleefeld gelang, sich selbst aus seiner Lage zu befreien, mußten die anderen beiden unter dem Wagen hervorgezogen werden. Wie Dr. Möbius feststellte, war Febran bereits tot; allem Anschein nach hatte er beim zweimaligen Überschlagen des Autos einen Wirbelbruch erlitten. Groß hatte Hautabschürfungen und Verstauchungen davongetragen.

## Aus Kongregpolen und Galizien.

Zum Haarausraufen.

In der jüdischen Gemeinde in Warschau kam es kürzlich wegen des Preises für ein Grab zu einem Spektakel-

stück, das innerhalb der Gemeinde großes Aufsehen erregte. Vor einigen Tagen war ein reicher Kaufmann namens Hofenberg gestorben. In der Kanzlei der Gemeinde erschienen die Brüder des Verstorbenen, um über den Platz für das Grab zu verhandeln. Die Familie wollte einen Platz neben dem Grab des Vaters des Verstorbenen. Bei den Verhandlungen über den Preis kam es zu einem scharfen Zusammenstoß zwischen den Parteien. Der Vertreter des Gemeindevorstandes Kaminer verlangte 20 000 Zloty, während die Familie nur 2000 Zloty bot. Einer der Brüder wurde bei dem Handel so wütend, daß er den Kaminer beim Barre fakte und ihm ein ganzes Büschel davon ausriß. Da auch der zweite Bruder aktiv eingriff und die Gemeindebeamten für den Kaminer Partei ergriffen, entstand eine regelrechte Prügelei, der erst die zu Hilfe gerufene Polizei ein Ende machte. Schließlich erklärte sich, wie der „Kurj. Pozn.“ schreibt, der Gemeindevorstand mit einem Preise von 2000 Zloty für das Grab einverstanden.

\* Rzeszów, 19. Dezember. (PZ) In dem Dorfe Swiecz bei Rzeszów ereignete sich eine furchtbare Tragödie. Am Morgen des gestrigen Tages wurden die Bewohner der Ortschaft durch ein Feuer geweckt, das in dem Wohnhaus eines gewissen Gniwiel ausgebrochen war. Man eilte zu Hilfe, erbrach die Tür des brennenden Hauses und fand im Innern die Leichname der Frau des Besitzers, sowie der beiden 8- und 3-jährigen Töchter und des Besitzers selbst in einem Nebenraum. Sämtliche Personen waren durch Artillerie auf den Kopf getötet. Die Untersuchung hat ergeben, daß wahrscheinlich ein Raubmord vorliegt, da Gniwiel 200 Dollar geerbt hatte. Das Geld wurde in dem Hause nicht gefunden.

## Kleine Rundschau.

300 Menschen bei einem Wirbelsturm umgekommen.

Bombay, 20. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Durch einen Wirbelsturm wurden in Madras 300 Menschen getötet. Die Zahl der Obdachlosen ist groß. Die Annamania-Universität in Tschidambaram ist vollständig zerstört worden.

17 Verhaftungen wegen judenfeindlicher Gehe.

Wie die polnische Presse aus Warschau meldet, wurden auf Weisung der dortigen Staatsanwaltschaft in den Wohnungen etlicher Führer der Nationalen Partei Hausdurchsuchungen vorgenommen, in deren Ergebnis 17 Personen verhaftet wurden, darunter der Leiter der Jugendabteilung der Nationalen Partei. Die Verhaftungen erfolgten im Zusammenhange mit einer Agitation, bei der zum Einschlagen der Schaufenster in jüdischen Geschäften aufgerufen wurde.

Noch einmal Malisz-Prozess?

Nach einer Meldung aus Krakau ist es nicht ausgeschlossen, daß es zu einer Revision des bekannten Malisz-Prozesses kommt. Die Frau des hingerichteten Johann Malisz, die wegen Beteiligung an dem Raubmord an dem Briefträger zum Tode verurteilt und dann zu lebenslänglichem Zuchthaus begnadigt worden ist, Maria Malisz, hat jetzt aus dem Frauenzuchthaus in Jordan, wo sie gegenwärtig untergebracht ist, ein Schreiben an ihren früheren Verteidiger in Krakau gesandt, worin sie erklärt, daß sie trotz ihrer Aussage vor Gericht bei dem Raubmord den Revolver überhaupt nicht in der Hand gehabt habe. Sie habe sich an dem Raubmord nicht selber beteiligt. Nur aus dem Grunde habe sie sich vor Gericht als Mörderin bezeichnet, um mit ihrem Mann sterben zu können. Gleichzeitig ersucht sie in dem Schreiben, alles daran zu setzen, damit ihr Los gemildert würde. Auf Grund dieses Schreibens wird der Verteidiger, Rechtsanwalt Warenau, versuchen, eine Revision des Prozesses zu erreichen.

## Briefkasten der Redaktion.

„Sohr der Knecht“. Für die Bemessung Ihres Anspruchs kommt nicht der Dollarkurs des Kündigungstages sondern der Tag in Frage, an dem die Bank zu zahlen hatte. Welche Bedeutung dem Moratorium zukommt, hängt von dessen Vorlaut ab. Wir vermuten, daß Sie durch Ihren Beitritt zu dem Moratorium nur zum Ausdruck bringen wollten, daß Sie der Schuldnerin einen Zahlungsaufschub gewährten für den Betrag, den jene nach Ablauf der Kündigungsfrist zu zahlen hatte, und nicht, daß Sie das Risiko der Kurschwankung für weitere drei Jahre auf sich nehmen wollten. Ist diese Annahme richtig, und steht ihr der Vorlaut des Moratoriums nicht entgegen, dann haben Sie Anspruch auf den Dollarkurs am Tage des Ablaufs Ihrer Kündigungsfrist. Wann Ihre Kündigungsfrist abläuft, ob einen Monat oder drei Monate nach der Kündigung, ist aus Ihrer Anfrage nicht zu ersehen.

Wilhelm St. in S. Wenn Sie zur Kategorie D, d. h. zum Landsturm ohne Waffe, gehören, dann haben Sie jährlich 15 Zloty an Militärsteuer zu zahlen, während die Kategorie C (d. h. Landsturm mit Waffe) 20 Zloty und Kategorie E (völlig ungeeignet zum Militärdienst) 10 Zloty zahlt. Vermutlich sind die 61 Zloty, die Sie zahlen sollen, die Steuern für 4 Jahre.

G. A. Wir erteilen Auskunft nur an unsere Abonnenten, die sich als solche durch die Abonnementanmeldung ausweisen können. Briefen Nr. 1. Ob die Bauernbank Ihre Rentenansprüche herabzusetzen beabsichtigt, wissen wir nicht. Eine authentische Auskunft darüber können Sie nur von der Bauernbank selbst erhalten.

A. B. 50. Wenn die Eintragung nicht in Goldbollar sondern nur in Dollar erfolgt ist, brauchen Sie nur den heutigen Kursstand zu bezahlen.

A. A. 1933. Gewerbesteuer brauchen Sie nur zu bezahlen, wenn Sie aus dem Kauf und Verkaufen ein Gewerbe machen. Ein einmaliger Kauf ist kein Gewerbe; Sie brauchen also kein Patent, auch wenn Sie den gekauften Gegenstand, falls er von dem Käufer nicht angenommen wurde, wieder verkaufen müßten. Und wenn Sie die Erledigung Ihrer Schuldverpflichtung einer Firma oder einer Genossenschaft übertragen, so haben Sie doch erst recht nichts mit der Gewerbesteuer zu tun.

„Alexander“. Da es sich in dem fraglichen Falle um einen jungen Menschen handelt, kann seine Todeserklärung nicht ohne weiteres erfolgen, auch wenn 10 Jahre lang von dem Leben desselben nichts zu hören war. Die Todeserklärung kann nicht vor dem Schluß des Jahres erfolgen, in dem der Verdröhtene sein 31. Lebensjahr vollendet haben würde.

A. B. Das Überholen eines in derselben Fahrtrichtung befindlichen Führers muß auf der linken Seite des Weges erfolgen. Wenn der Weg so schmal ist, daß der überholende Wagen zum Vorbeifahren keinen genügenden Raum hat, so hat der andere Wagen nach rechts auszubiegen.

G. M. 227. Eine solche Versteigerung ist weder anmesde noch kempelofflichtig.

S. 87. Wenn Ihr Vertragsgegner sich in dem gerichtlichen Vergleich für den Fall der Nichterhaltung des letzteren einer sofortigen Exekution unterworfen hat, so können Sie auf Grund dessen seine Exekution durchführen; Sie brauchen aber dazu eine Vollstreckungsanweisung (Art. 528 und 527 Abs. 1 der Zivilprozedurordnung). In Ihrer ersten Anfrage haben Sie den wichtigen Umstand, daß der Mieter sich einer sofortigen Exekution unterworfen hat, nicht erwähnt.

## Heimat-Kalender.

Landwirtschaftlicher Kalender für Polen.

Unter der ebenso verdienst- wie verantwortungsvollen Schriftleitung von Frau Lise Karzel ist dieses anerkannte Muster eines auslanddeutschen Bauernkalenders für das Jahr 1934 im fünfzehnten Jahrgang herausgekommen. Wer noch ein Weihnachtsgeschenk vergeben will, esse und kaufe das inhaltreiche dicke Heft für den wohlfeilen Preis von zwei Zloty in der nächsten Buchhandlung.

Da gibt uns zunächst der Kalendermann einen ausführlichen Rückblick auf das Jahr des Heils und des Ausbruchs 1933; im Anschluß daran beschreibt D. Artur Rhode den Anfangsweg der einheitlichen deutsch-evangelischen Kirche. Vom neuen Inhalt der neuen Zeit handelt auch die Anleitung zur Abnetafel und der Aufsatz von Dr. Swart über das neue deutsche Erbhofgesetz und seine wertvolle Anwendung für die Änderung der Erbsitten in unserem eigenen Bauernstand.

Es ist ganz ausgeschlossen, im Rahmen dieser Besprechung das ganze Inhaltsverzeichnis unseres neuen artigen Jahresgenossen aufzuzeichnen, angefangen von der Schilderung eines Jugendfestes aus der Feder unseres Mitarbeiter J. R. Just und abgeschlossen mit den beiden unbeschriebenen Notizblättern ganz am Schluß, die eine praktische Neuheit darstellen. Man kann die Schweinernast und die Fledermäuse studieren, oder unseren weitgereisten Landsmann Gerd Heinrich auf der Jagd nach der Urwaldstille in die celestische Wildnis begleiten. All dies ist genau so interessant wie die ergötzliche Geschichte von Angenrüber und der übrige unterhaltende Teil, in dem unser unvergesslicher Gutmärkter Hermann Böns gleich mit zwei Skizzen vertreten ist.

In dem Abschnitt „Gedenktage“ finden wir einleitend eine Erinnerung an 1914, die dem Buch „Mein Kampf“ des deutschen Führers Adolf Hitler entnommen ist und, jeden Leser erschütternd, zum Gedächtnis an die Zeit des ersten Ausbruchs vor zwanzig Jahren zwingt.

Somit ist Ludwig Richter, der sinnige Zeichner einer beispielhaften Zeit — fünfzig Jahre nach seinem Tode — gewissermaßen der Kalenderheilige des Jahres 1934 geworden. Seine Bilder zieren das Kalendarium. Noch von anderen Jubilaren ist die Rede, die im kommenden Jahr gefeiert werden: vom Führer der Lühomischen Freischär, von Felix Dahn, dem Dichter des „Kampf um Rom“, von Schleiermacher, dem großen Theologen, von dem wir hier eine Schlusspredigt aus dem Unheilsjahre 1806 aufgezeichnet finden, „daß die letzten Zeiten nicht schlechter sind als die vorigen“ . . .

So ist es, und nicht anders sollen wir denken, nun die inneren Werte wieder über die äußeren erhöht werden. Von allen Seiten dieses Jahreshefters leuchtet uns (wie schon bei seinen vielgelesenen Vorgängern) diese einschneidende Umwertung aller Werte entgegen. Wir können stolz darauf sein (wie der Bauer auf den neuen Glanz seiner deutschen Amtsbezeichnung), daß auch unser „Landwirtschaftlicher Kalender“ keiner Umstellung bedurfte, um die neue Einstellung zu gewinnen.

Jugendgarten.

Ilse Rhode und Richard Kammel haben die neue Folge dieses reizvollen kleinen Jahrbuches für die evangelische Jugend in Polen herausgegeben. Unser General-superintendent D. Paul Blau hat ein Märchen hineingebracht, „Warum im Moor die Heide blüht“ und seine Frau hat ein Märchenbild dazu gezeichnet. Margarete Nattigat erzählt von einem schwarzen Storch an der Gdynia und die Sage vom Schloßberg bei Stenszewo. Dann hat uns noch eine lehrreiche Sternengeschichte sehr gefallen und viel andere Dinge mehr in Bild, Prosa und Reim, die in dem schmucken blauen Heft zu Ruh und Freude stehen. Zum Schluß gibt es auch — das wollen wir noch verraten — wieder ein Preisrätsel, und am Anfang steht der fromme Wunsch: „Daß dies ein Jahr der Gnade sein!“ Möchte es also geschehen . . .



# Der polnische Heeres-Etat.

In der großen politischen Zeitung der französischen Schweiz „Le Moment“ (vom 15. Dezember), die in Genf erscheint, und augenblicklich Antworten auf eine internationale Umfrage über den Stand der militärischen Bereitschaft der einzelnen Staaten zum Ausdruck bringt, befindet sich eine Unterredung mit dem Referenten des Militär-Etats im polnischen Sejm, Vizemarschall Dr. Karol Polakiewicz.

Vizemarschall Dr. Polakiewicz stellt in der Einleitung seiner Antwort auf die Frage, wie der Stand der Verteidigungsbereitschaft der polnischen Armee sich im Lichte des Staatshaushalts präsentiert, fest, man müsse vor allem daran denken, daß Polen, wenngleich es zu der Kategorie der sogenannten Nachkriegsstaaten gehört, reiche und schöne Traditionen einer fast 1000jährigen unabhängigen Existenz besitze, und daß die Geschichte seiner Größe und besonders seines Zerfalls heute eine Quelle großer Erfahrungen und der praktischen Wissenschaft über den Staat trotz der vielen abweichenden Bedingungen seiner heutigen Existenz darstelle. Diese Erfahrungen, die das Ergebnis einer mehr als hundert Jahre alten Unfreiheit des polnischen Volkes sind, lassen sich, wie Dr. Polakiewicz hervorhebt, in allgemeiner Kürzung in der These zusammenfassen, daß nur eine starke gut gesicherte und ausgerüstete Armee eine tatsächliche Garantie der Existenz des Staates bilden kann.

Die geographischen Bedingungen, unter denen sich Polen befindet, begründen diese These augenscheinlich. Eingeklemmt zwischen die zwei größten Militärmächte Europas, Deutschland und Rußland (Deutschland ist nicht mehr als Militärmacht anzupreisen; es ist ein entwaffnetes Land. D. R.), von den Freunden nur getrennt durch eine deutliche natürliche Grenze (Karpathen) ist es naturgemäß auf seine eigenen Kräfte angewiesen und kann und darf nur auf sie rechnen. Diese ungünstige geographische Lage wird noch durch die Tatsache vertieft, daß das ganze polnische Verkehrsnetz, sowohl der Eisenbahn als auch der Chausseen, im Laufe der hundert Jahre vor dem Weltkriege von drei miteinander rivalisierenden Mächten (Rußland, Deutschland und Österreich) unter dem Gesichtswinkel der eigenen Operationspläne ausgebaut wurde. Dieses Erbe ist vom Gesichtspunkt unserer Bedürfnisse höchst unbefriedigend, und seine Besserung erfordert naturgemäß große Anstrengungen und längere Zeit. Schließlich muß noch ein Moment berücksichtigt werden, das oft von der öffentlichen Meinung ebenfalls vergessen wird, wenn man von Polen spricht: Polen bildete das Gebiet erbitterter russisch-österreichisch-deutscher Kämpfe und unser Land, das offiziell an dem Kriege nicht teilnahm, hat eine der schwersten Kriegsabgaben gezahlt. Nach dem Weltkriege kam der zweijährige Krieg um die Unabhängigkeit, diejenige Unabhängigkeit, die das polnische Volk entgegen der Ansicht der öffentlichen Meinung im Westen sich durch eigene Anstrengung erkämpfen mußte. An den Toren Warschaws hat der oberste Heerführer Josef Piłsudski zusammen mit seinem Heere den Vormarsch Sowjetrußlands, der den Keim der Weltrevolution mit sich trug, aufgehalten und gebrochen. Diese Momente müßten berücksichtigt werden, wenn man von dem Verteidigungsstande des Staates spricht. Hieraus ergeben sich folgende Schlüsse:

1. Daß sich das polnische Volk über die Notwendigkeit klar ist, eine starke und gute Armee als die einzige Garantin der Unversehrtheit des Staates unter den heutigen Sicherheitsbedingungen zu erhalten.

2. Daß die Opfer, die es aus diesem Titel bringt, durch die Notwendigkeit beschränkt sind, eine Reihe von unentbehrlichen Investitionen allgemeinen Charakters durchzuführen. Der gehörige Ausbau des Verteidigungssystems Polens muß daher auf eine Reihe von Jahren und auf eine Reihe von Generationen zerlegt werden.

Diese Bedingungen, die uns gewissermaßen aufgedrungen sind, nehmen nach meiner Ansicht unseren Standpunkt zu den Abrüstungsfragen vorweg. Bei dem Abschluß einer eventuellen Konvention müßten die Momente besonders berücksichtigt und entsprechend eingeschätzt werden, die ich oben erwähnt habe, ferner muß Polen ebenso wie anderen Staaten, die nach dem Weltkriege wieder zu einem unabhängigen Leben erweckt worden sind, das Recht überlassen bleiben, eine Reihe von unentbehrlichen Investitionen vom Gesichtspunkt ihrer Staatsverteidigung vorzunehmen, derjenigen freilich, die nicht im Laufe von einigen Jahren der Existenz des Staates und mit den Kräften nur einer Generation durchgeführt werden könne.

Was den Stand der Staatsverteidigung angeht, so bildet hier die erste große Position die moralische Kraft unseres Heeres. Der Schöpfer und gleichzeitig die Quelle dieser Kraft ist der Marschall Piłsudski, der geniale Organisator der jungen polnischen Armee und der siegreiche Führer im Kriege 1918/20. Sein Werk ist das heutige polnische Heer, das aus seiner ungewöhnlichen Autorität seine moralischen Kräfte schöpft. Er hat es vermocht, in die Reihen des Heeres den tiefen Glauben an die eigenen Kräfte einzupflanzen und das Gefühl der Soldatenehre zu heben. Diesem hohen moralischen Stand scheint der Grad der militärischen Schulung und Kriegsbereitungen zu entsprechen. Ich fühle mich nicht berufen, ein Urteil darüber zu fällen, gestatte mir jedoch, mich auf verschiedene militärische Autoritäten des Auslandes zu berufen, die, nachdem sie Gelegenheiten hatten, unsere polnischen Abteilungen kennen zu lernen, mit dem begeistertsten Lob über Soldat und Offizier nicht zurückhalten.

Die materielle Ausrüstung des Heeres stellt stets eine Funktion des Staatshaushalts dar. Der polnische Militär-Etat ist das Ergebnis einer rationalen Berechnung zwischen den Notwendigkeiten und den Möglichkeiten, die einmütig durch Regierung und Volksvertretung (Sejm) vorgenommen wird. Im Laufe der letzten fünf Jahre hat Polen, belebt von friedlichem Geiste, zweimal freiwillig seinen Heeres-Etat herabgesetzt. Seit vier Jahren beträgt er nur etwa 490 Millionen Schweizer Franken (840 Millionen Zloty), und jetzt ist es mit einer Herabsetzung von 9 Prozent, d. h. in Höhe von 445 Millionen Schweizer Franken (768 Millionen Zloty) veranschlagt. Im Verhältnis zu der Länge der Staatsgrenzen ergibt dies 8½ Tausend Schweizer Franken auf einen Grenzkilometer und im Verhältnis zur Bevölkerungszahl eine Belastung von 13,9 Schweizer Franken auf den Kopf der Bevölkerung. Vergleicht man dies mit dem zweimal höheren Militär-Etat Deutschlands bei einer bedeutend kleineren Armee (die aber eine Solddruppe ist, also bezahlt werden muß! D. R.)

und den Einschränkungen im Kriegsmaterial, so muß zugegeben werden, daß dieser bescheidene weiterhin reduzierte Etat der deutlichste Beweis der ausgesprochen friedlichen Tendenzen in der Entwicklung der polnischen Streitkräfte ist. Doch auch der so eingeschränkte Etat gestattet es dank der sparsamen und rationellen Wirtschaft, den unentbehrlichen Materialbedarf der Armee zu decken. Die Politik der Regierung verfolgt die Linie der Unterstützung der eigenen Landesproduktion und des Ausbaues der eigenen Verteidigungs-Industrie.

Dr. Polakiewicz schließt seinen Artikel mit der Versicherung, daß Polen von dem aufrichtigsten friedlichen Geiste belebt sei. Ein Beweis dafür seien die letzten politischen Akte. An einem Betrüben werde sich Polen nicht beteiligen; es habe aber den unverbrüchlichen Willen, den Verteidigungsstand des Landes auf einem Niveau zu erhalten, das die Unabhängigkeit des Staates und die Unversehrtheit seiner Grenzen garantiert.

## Der Haushalt des Landwirtschaftsministeriums.

Im Haushaltsausschuß des Sejm wurde am Montag der Haushalt des Landwirtschaftsministeriums behandelt. Die Beratungen dauerten von 10 Uhr morgens bis 12 Uhr nachts mit einer dreistündigen Unterbrechung.

Dieser Teil des staatlichen Haushalts-Voranschlages schließt auf der Einnahmeseite mit 3 230 000 Zloty (im laufenden Budget 3 155 700 Zloty), auf der Ausgaben Seite mit 25 418 000 Zloty (im gegenwärtigen Budget 30 911 000 Zloty). In der allgemeinen Ausgaben Summe sind neben den Personalausgaben die Beiträge zur Unterstützung der landwirtschaftlichen Produktion, ferner für das staatliche wissenschaftliche Institut für Landwirtschaft, für die staatlichen Forstwirtschaftsanstalten und schließlich für die landwirtschaftliche Finanzaktion enthalten. Die staatlichen Forsten bilden eine besondere Wirtschaftseinheit und werden als selbständiges Unternehmen behandelt, das an Einnahmen 21 300 000 Zloty abliefern soll. (Das gegenwärtige Budget sah an Einnahmen aus diesem Titel 27 960 000 Zloty vor.) Die Verringerung der Einnahmen wird durch die geringeren Erträge aus dem Holzhandel erklärt.

Die Ausführlösungen begannen mit einem ausführlichen Referat des Abg. Strojnowski (Regierungsbündel). Hieran schlossen sich Erklärungen des Landwirtschaftsministers Rafoniecznikowski-Klukowski, der Vizeminister Karwacki und Kasiński und einiger Departementsdirektoren aus dem Ministerium für Landwirtschaft. Der Referent berief sich auf die Feststellungen der Obersten Kontrollkammer, nach denen der Waldbestand in immer geringer werdender Zahl. Da das Angebot von Holz aus den staatlichen Wäldern größer ist als die Nachfrage, so wäre es nach Ansicht des Referenten besser, die Abholzung einzuschränken, bis eine bessere Konjunktur eintritt. Der Referent bemängelte jedoch, daß die Bearbeitungskosten eines Kubikmeters Holz in einem staatlichen Sägewerk 10,58 Zloty betragen, während sie sich in einem privaten Sägewerk auf nur 6 Zloty stellen. Der Redner trat im Zusammenhange damit für eine Rationalisierung der Verwaltung der staatlichen Forsten ein.

In der Aussprache stellte der Abg. Grzymacher vom Nationalen Klub fest, daß sich jedes Jahr bei dem Etat des Landwirtschaftsministeriums dieselben Szenen wiederholten. Die Regierung beharre auch weiterhin auf ihren liberal-internationalen Doktrinen, so daß sich nichts geändert habe. Die Landwirtschaft befinde sich immer noch in einer traurigen Lage und gerate immer tiefer in Schulden, während die Regierung nicht imstande sei, den richtigen Weg der Rettung zu finden. Die Beträge zur Unterstützung der Ausfuhr würden verringert, gleichzeitig aber die Steuerlasten erhöht. Noch schlimmer stelle sich das Gesetz über die Übernahme von Grundbesitz für Steuern durch den Staat dar, was eine neue Unsicherheit schaffe und sich gegen den Grundsatz des Privatbesitzes richte. Das kürzlich eingebrachte Gesetz über die Genossenschaften unterbinde die Selbständigkeit der Landwirtschaft und erschwere auf dem Lande den Kampf der polnischen landwirtschaftlichen Bevölkerung mit dem jüdischen Element im Handel.

Der Landwirtschaftsminister stellte in seiner Erklärung, in der er den Etat seines Ressorts verteidigte, einleitend fest, daß sich auch diesmal wieder die Aussprache unter dem Zeichen der scharfen Krise abwickle. Die Hoffnungen, daß sich die landwirtschaftliche Konjunktur bessern würde, hätten sich nicht erfüllt. Nichtsdestoweniger sei er der Meinung, daß die Ergebnisse des durch die Regierung mit der Krise geführten Kampfes günstig seien. Als Beweis dafür führte der Minister u. a. an, daß unter den landwirtschaftlichen Produkten ausführenden Staaten Polen die höchsten Preise erzielt habe, und daß der Produktionsapparat den veränderten Bedingungen und der Krise angepaßt worden sei. Die Getreidepreise in Polen seien um 8—10 Prozent höher als die Weltpreise. Auf die Frage des neuen Zolltarifs eingehend, erklärte der Minister, daß die polnische Regierung entschlossen sei, Zollermäßigungen nur solchen Staaten zuzuerkennen, die sich positiv der polnischen Ausfuhr überhaupt und der landwirtschaftlichen im Besonderen anpassen. Er gab der Hoffnung Ausdruck, daß Polen nach Beendigung der Verhandlungen mit den einzelnen Staaten in Zukunft nicht unangenehme Überraschungen auf dem Gebiet der Ausfuhr seiner landwirtschaftlichen Produkte erleben werde. Die Hoffnungen auf Rückkehr zu den Preisen vor der Krise sind nicht erfüllt worden. Die Rentabilität der landwirtschaftlichen Produktion lasse sich nicht lediglich durch eine entsprechende Preispolitik ohne die Aktion sicherstellen, die auf eine Herabsetzung der Produktionskosten abzielt. Zum Schluß verteidigte der Minister die Wirtschaft der Staatsforsten und erklärte, daß die bisherige Wirtschaftspolitik dieses Unternehmens als ökonomisch begründet auch weiter fortgesetzt werden soll.

## Wahlmißbräuche in der Verwaltungskommission des Sejm.

Der Verwaltungsausschuß des Sejm beschloß am Montag mit zwei Anträgen, die vom Nationalen Klub (Nationaldemokratie) und vom Klub der

Polnischen Volkspartei (Banernklub) in der Frage der Gemeinderatswahlen eingebracht worden waren. Der Referent Abg. Wierczak (Nationaler Klub) charakterisierte in einer längeren Rede den Hintergrund der Gemeindevahlen, wobei er feststellte, daß diese Wahlen zu 90 Prozent überhaupt nicht stattfanden, da die Abgeordneten der Starosten, leider in vielen Fällen Lehrer, durch verschiedene Kunststücke es zur Ungültigkeitserklärung aller anderen Listen außer der Regierungsliste gebracht hätten. Zur Unterstützung dieser Behauptung führte der Redner mehrere konkrete Beispiele an. So seien z. B. Listen für ungültig erklärt worden, weil der Kandidat eine Frau war, weil man den Beruf des Kandidaten nicht angegeben hatte, weil ein zweiter Kandidat fehlte, weil die Unterschriften nicht notariell bestätigt worden waren ufm. Der Wahltermin sei sehr spät bekanntgegeben worden. Es seien Fälle vorgekommen, daß man ihn überhaupt nicht bekanntgab, aber trotzdem die Wahl durchführte. Die Wähler seien durch die Änderung der Wahlstunden in einen Irrtum versetzt worden, es habe auch Fälschungen bei den Berechnungen gegeben. Zum Schluß forderte der Redner von der Regierung die durchgeführten Wahlen für ungültig zu erklären und Neuwahlen auszusprechen.

Den Standpunkt des Abg. Wierczak teilte der Abg. Brona vom Klub der Polnischen Volkspartei, der ebenfalls eine Reihe von Beispielen für Wahlmißbräuche anführte. Er meinte, daß der Sieg der Sanierung bei den Gemeinderatswahlen keinen Sieg der Regierung bedeute, sondern einen Sieg der bisherigen Schulzen und Amtsvorsteher.

Der Vizeminister im Innenministerium Korsak erklärte in Beantwortung der von den Vorrednern erhobenen Einwände, daß unter 30 000 Ortschaften, in denen die Gemeinderatswahlen stattgefunden haben, 86 Prozent keinen Widerspruch eingelegt hätten. Nach den Berechnungen des Herrn Korsak sind insgesamt 3654 Proteste eingegangen, durch Entscheidung der Behörden wurde die Wahl in 466 Ortschaften in Frage gestellt und in 190 Ortschaften für ungültig erklärt. Ein bedeutender Teil der Proteste wird noch geprüft. Der Vizeminister versicherte, daß er eine Untersuchung überall dort einleiten werde, wo Mißbräuche vorgekommen sind.

Die weiteren Beratungen der Kommission wurden vertagt.

## Die deutsche Bibel der deutschen Väter.

Die bisherige deutsche Altbibel in der evangelischen Kirche in Warschau ist jetzt durch eine der sehr seltenen alten polnischen Bibeln, die sogenannte Radziwill-Bibel ersetzt worden. Die polnische reformierte Kirche in Wilna hat der Warschauer Kirchengemeinde diese Bibel auf ihr Bitten zum Geschenk gemacht. Eine Wilnaer Delegation überbrachte die Bibel, die in einem feierlichen Gottesdienst von den Warschauern entgegengenommen wurde.

Mit der Entfernung der deutschen Altbibel aus ihrer von den deutschen Vorfahren erbauten evangelischen Kirche hat die Warschauer evangelische Kirche den letzten äußeren Rest deutscher Tradition zerstört. Trotzdem kann sie damit das geschichtliche Werden ihrer Kirche und Gemeinde nicht rückgängig machen, wenn sie auch von der deutschen Vergangenheit nichts wissen möchte, wie sich auf dem Jubiläum im vorigen Jahr gezeigt hat.

## Rundfunk-Programm.

Freitag, den 22. Dezember.

### Deutschlandsender.

06.35: Konzert. 09.00: Volkslieder: Weihnachtslieder. 09.40: Weihnachtsgeschichten: Marienlegenden. 10.10: Schulfunk: Deutsche Kinder im Ausland feiern Weihnachten. 10.50: Spielturnen. 11.30: Seidige Familie. 12.00: Schallplatten. 14.00: Konzert. 14.45: Jugendstunde: Aufklapp beim Jungvolk. 15.00: Sonnenwende. 15.45: Weihnachtsgeschichten. 16.00: Konzert. 16.50: Kleine Schallplatten. 17.25: Zur Unterhaltung. 18.00: Das Gedicht. Anst. Wie unsere Weihnachtsgeschichten entstanden. 18.30: Wer muß zahlen? 19.00: Stunde der Nation. Von Königsberg: Beethoven-Konzert. 20.00: „Vergelt's ihm“. Ein Weihnachtsspiel von Max Möhr nach Albrecht Stifters Novelle. Musik: Walter Gronofan. 21.15: Tanz- und Unterhaltungsmusik. Robert Gaden und sein Orchester. 22.00: Nachrichten. 22.25: Feiern als Erholung für die werksfähige Frau. 22.45: Weiterbericht. 23.00—24.00: Von Breslau: Vorweihnachtsmusik.

### Breslau-Gleiwitz.

06.45: Von München: Choral, Morgenspruch und Konzert. 07.15: Von München: Vokal. 07.25: Von Leipzig: Konzert. 12.00: Von München: Konzert. 13.25: Von Leipzig: Feierlichkeit und Freilichkeit. 14.20: Evl. Schallplattenkonzert. 15.20: Doris Diez: Aufführungen der Deutschen Bühne im Völketheater. 15.30: Jugendfunk: Willy Koch liest eine Weihnachtsgeschichte von Fritz Reuter. 16.00—18.00: Übertragung von München. 18.10: Landwirtschaftlicher Preisbericht. Anst. Dr. K. G. Weider: Winterabend im Arbeitslager. Anregungen zu ihrer Ausgestaltung. 18.30: Der Zeitdienst berichtet. 19.00: Stunde der Nation. Von Königsberg: Beethoven-Konzert. 20.00: Von Leipzig: Kurzbericht vom Tage. 20.10: Der Breslauer Domchor singt altchristliche Weihnachtsmusik. Abg.: Domkapellmeister Dr. Paul Bläse. 1. Stölger: Psalm 12; Hiff, Herr, die Heiligen haben abgenommen! 2. Natus: Drei Motetten. 3. Natus: est angelus; 4. Ave Maria; 5. Dixit autem Maria. 6. Stölger: D. admirabile commercium; 7. Natus: Freut euch, ihr Auserwählten. 21.00: Schleifige Vergewinnung. 22.25: Vorweihnachtsmusik.

### Königsberg-Danzig.

06.35: Konzert. 11.30: Konzert. 13.05—14.30: Schallplatten. 15.15: Kinderfunk. 15.40: Frauenstunde. 16.00: Unterhaltungskonzert. 17.30: Weihnachtsgesänge. 18.25: Landfunk. 19.00: Stunde der Nation. Beethoven-Konzert. 20.00: Nachrichten. 20.05: Advent. Ork. des Opernhauses. 21.00: „Der Kampensturm“. Ein Stück in drei Akten von Curt Goetz. 22.00: Nachrichten. 22.30—24.00: Von Danzig: Nachtkonzert.

### Leipzig.

06.45: Konzert. 07.25: Konzert. 12.00: Konzert. 13.25: „Was ihr wollt“ (Schallplatten). 15.00: Jugendstunde. 15.25: Für die Frau. 18.10: Kultur und Kasse. 18.30: Die Sperlingsvögel. 19.00: Stunde der Nation. Von Königsberg: Beethoven-Konzert. 20.10: Von Breslau: Der Breslauer Domchor singt altchristliche Weihnachtsmusik. 21.00: Von München: Julias. 21.35: Von München: Liederstunde. 22.35—24.00: Von Breslau: Vorweihnachtsmusik.

### Warschau.

12.05: Schallplatten. 12.38—13.00: Musik für Kinder (Schallplatten). 15.40: Salonmusik. 17.10: Sonaten für Violine und Klavier. 18.20: Jagztrip — Olga Poda, Gesang und Altensberg und Nyski, zwei Klaviere. 20.15: Französisches Musik. Sinfoniekonzert a. d. Philharmonie — Philharmonisches Ork. Dir.: Fitelberg; Solisten: St. Schmitt, Klavier und Ignaz Fouglet, Gesang. 22.40: Eigenemusik. 23.05: Eigenemusik.



